AHORA

TODA LA SEMANA EN UN DIA

Redactor Responsable: Oscar H. Bruschera. — Administrador: Hugo R. Alfaro. — Precio: $ 0.15

Franqueo - Pagar - Correos del Uruguay Cuenta N.o 9 - Rincón 583 Piso 1.o - Teléf.: 8 31 94

Año XIV - Viernes 15 de agosto de 1958 Nº 635

Falta Carne o Sobran Frigoríficos

En 1948 —desde el 15 de octubre al 24 de diciembre. Nos. 450 a 460 de MARCHA— escribimos una larga y muy aburrida serie de artículos sobre el problema de la carne. Casi cuatro años han pasado. Hemos tenido la paciencia de releer esos artículos. Y bien, lamentamos decir que ahora estimos peor que antes y que lo previsto en la época, se ha cumplido con exceso.

En uno de esos artículos invocábamos la opinión de Manuel de Torre. Sirva ella de justificación para lo que va a leerse, que tal vez dentro de otros cuatro años, hagamos otro reparto.

"Tengo para mí como muy cierto —decía Manuel de Torre— que en los actuales tiempos de confusión política, consecuencia de una inconcebible confusión mental, resulta de todo punto preciso volver al origen primero de los razonamientos, afirmar con insistencia machacona las verdades elementales y sencillas de uso casi socolar: hacer continua apelación, en el mundo paradójico en que vivimos, al sentido común, a la lógica aplastante del principio que excluye uno de los dos términos del dilema. Porque la verdad es que los programas de los partidos políticos y la conducta de los políticos están plagados de interacciones de aquellos principios, y lo que resulta increíble, de pensadas confusiones entre fines y medios."

"Yo comprendo perfectamente que los pobres deseen más carne que los ricos prefieran más automóviles y que los industriales quieran más exclusivas y monopolios; lo que no puedo comprender es que un gobierno que pretende gobernar en favor de los económicamente débiles, emprenda vastos planes de industrialización y crea a la vez las condiciones para que la producción de alimentos no pueda desarrollarse."

—o—

Hemos leído también estos días, los discursos pronunciados con motivo de la interpelación relacionada con el cierre de los frigoríficos y de un modo muy especial el discurso del Sr. García Pintos, cuyas conclusiones podríamos suscribir.

Los hechos dicen:

—que la producción bovina está en deficit;

—que la industrialización y comercialización de la carne se desenvuelve en un régimen complicado y enmarañado, del cual regimen el Estado es el prisionero y la primera víctima;

—que el Frigorífico Nacional está en quiebra y los frigoríficos particulares siguen obteniendo fuertes utilidades.

Cabría agregar a estas conclusiones, que no son, por otra parte, todas las del Sr. García Pintos, algunas más. Pero no vale la pena. Lo dicho basta. Basta para reclamar una revisión a fondo del mecanismo hasta ahora utilizado, cuyo fracaso total es innegable.

¿Cómo encarar esa revisión? Aquí aparece el problema de los medios y los fines. Aquí aparece la necesidad de recurrir "a las verdades elementales y sencillas de uso escolar", a que hacía referencia Manuel de Torre.

¿Fines? ¿Queremos o no queremos desarrollar nuestra producción pecuaria? Porque es obvio que si no lo queremos, el área dedicada a la ganadería deberá reducirse, en beneficio de otras producciones. Y si se reduce, no podremos al mismo tiempo, exportar y consumir. Con lo que nos sugiere plantear de los fines aparecer: ¿queremos mantener o acrecentar el consumo? ¿queremos mantener o acrecentar el consumo?

Es lástima que esto, la verdad elemental y sencilla que es la raíz del problema, no se haya visto o si se vió no se haya expuesto.

Según las respuestas que se dé a las preguntas precedentes, así deben ser los medios que se escojan para salir de la encrucijada en que estamos. Porque es evidente que si aumentamos la industrialización, tendremos que hacerlo en detrimento de la producción de artículos alimenticios y por otra parte, si favorecemos a la producción de ciertos artículos agrarios, estamos quitando a la ganadería capitales y tierras, que van a dedicarse a la producción de esos artículos.

Si no basta nuestra propia y dolorosa experiencia, el muy cercano ejemplo de la Argentina, país que ha dado tiene otras posibilidades que el nuestro, debería habernos abierto los ojos. Pero desgraciadamente nos hemos los hechos a través de telarañas y preconceptos.

Establecidos los fines, hay que adecuar a los mismos, a los medios y no continuar a los unos con los otros. Y al respecto cabe decir o repetir que si falta lúcida conciencia de aquéllos, existe contradicción insalvable en los segundos.

La hay ya en la inicial constitución del Frigorífico Nacional: ¿cómo puede pretenderse que éste al mismo tiempo pague precios remunerados al productor y asegure precios bajos al consumo? ¿Cómo, que haya monopolio de faena en la capital y libertad de la misma, en el interior del país?

No se puede contentar a todo el mundo y esto es lo que cierta política no se atreve a reconocer. Precios altos para los ganaderos; utilidades suficientes que suelen ser altas para los frigoríficos; salarios altos para los obreros; bajos precios para el consumo; convenios de carne que no cubren los presuntos costos; búsqueda de mercados libres cuyos precios, junto con las diferencias cambiarias, sirvan para tapar todos los agujeros. La pirámide no reposa sobre su base. Por milagro, en ocasiones se mantiene en equilibrio. Pero es un equilibrio perfectamente inestable. Basta la más leve brisa para hacerla caer.

Todavía más. Siempre hemos pensado que las soluciones a medias son las peores soluciones. El tiempo nos ha confirmado en esta creencia. El dirigismo y sobre todo el dirigismo empírico, sin información, lo cual equivale casi en la práctica, a un régimen híbrido de soluciones intermedias, destinado al fracaso. Por lo cual nos atrevemos a decir y a pensar a riesgo, riesgo que aceptamos alegremente, de que nos fusilen, que no nos quedan sino dos caminos: o decretamos la libertad de comercialización e industrialización de la carne, o decretamos el monopolio o la estatización o la nacionalización de esa comercialización e industrialización. Los productores producen y venden a los precios del mercado y los frigoríficos industrializan y exportan. Los productores producen y venden para el Estado y éste, éste sólo, por intermedio de sus órganos competentes, faena, industrializa y exporta. En el primer caso, ya se sabrán los frigoríficos de no pagar al productor, precios que no correspondan a los del mercado internacional. En el segundo caso, el órgano competente, deberá comprar las haciendas a precios que le permitan entrar a ese mercado internacional. O la libertad o el monopolio, con todos los inconvenientes que uno y otro régimen puros puedan tener; pero que sin duda, así lo creemos, serán mínimos, mucho menores, que los actuales.

No resulta, por lo pronto, lógicamente inconcebible que un órgano nacional, adquiera la producción y sea el único encargado de colocarla en el exterior. Monopolio de compra y de venta. En esta hipótesis los frigoríficos particulares industrializarían a un precio ligo.

Tampoco, es teóricamente inconcebible que ese órgano nacional, además de comprar y vender, industrialice. Al monopolio de comercialización se sumaría el de industrialización. Este último monopolio permitiría reorganizar las plantas y utilizar las necesarias, porque también es cierto, como lo dice el Sr. García Pintos, que falta producción o sobran usinas. Económicamente es preferible cerrar una usina que no se necesita y seguir sembrando a escasos rendimientos. El cierre representa una pérdida global y que se conoce. La utilización limitada encarece fatalmente el producto y significa pérdida constante que no se conoce ni se puede apreciar.

En todos los casos —libertad o monopolio— habrá que buscar además la política monetaria y cambiaria del país, que es uno de los grandes problemas de nuestro tiempo y que está regido sistemáticamente por la improvisación y por un conservadurismo rutinario y sin horizonte.

Pues aquí aparece otra de las contradicciones insalvables: no es posible acordar precios altos al productor en el mercado interno, para después tener que cubrir la diferencia entre esos precios y los del mercado internacional, recurriendo al subsidio o al tipo preferencial.

Cuanto queda dicho es un planteo por aproximación. Apenas un esbozo.

PRECIO $ 0.15

La Conferencia del Pacífico Inquieta a Japón

★

Por CLAUDIA PARKER

(Derecho Reservados por APLA)

TOKIO (APLA). — La Conferencia que acaban de celebrar en Honolulú Estados Unidos, Australia y Nueva Zelandia sobre la seguridad en el área del Pacífico hace resonar una cuerda de sonido desagradable para los japoneses. Estos se inclinan a considerarla como una reunión "exclusiva" de naciones blancas que se proponen decidir el destino de una porción del mundo donde están abrumadoramente superadas por pueblos de raza amarilla y negra.

Las autoridades del gobierno japonés están defraudadas por no haber sido invitadas a enviar representantes extraoficiales a la reunión de Hawai, aunque Japón no es signatario del tratado de defensa del Pacífico. Creen que el pacto de defensa del Japón con Estados Unidos y su posición como potencia anticomunista más fuerte de Asia, debería darles el derecho de sentarse a la mesa de las conversaciones en las que tiene necesariamente un gran interés en juego.

Tanto los opositores comunistas como derechistas del "Premier" Yoshida han estado ascando ventaja política de la conferencia de Honolulú, como justificación a sus acusaciones de que Estados Unidos no concede al Japón voz alguna en la decisión de una política que le concierne en forma vital.

Cada vez se oye con mayor intensidad la acusación de que EE. UU. se propone utilizar a Japón durante el mayor tiempo posible, pero que, en caso de que estalle otra guerra mundial, abandonaría las islas japonesas como indefensibles. En concordancia con este noticinio, Estados Unidos recompensará la lealtad de los japoneses, al dejarlos a merced de los rusos y aliados soviet a una línea principal de defensa que proteja a Australia, Nueva Zelandia y la costa occidental de EE.UU.

Los críticos japoneses señalan que aún los Filipinos, aliados de guerra y ahora asociados del tratado de Estados Unidos, han sido "despreciados" en Honolulú.

Las implicaciones son que los japoneses sufren también un "handicap" político dado que no son caucásicos y que pueden esperar una defensa simbólica de parte de Norteamérica en el caso que estalle en el Pacífico una guerra en gran escala.

Ya han comenzado a penetrar las dudas en los partidarios de Yoshida, aunque rechazan las sombrías profecías de sus opositores. Sin embargo, los funcionarios japoneses están comenzando a preguntarse si Australia y Nueva Zelandia, en su ausencia, por protestarse, puedan no estar dispuestas a argumentar por el sacrificio japonés.

Existe en Tokio la sospecha de que las dos naciones del Commonwealth británico buscan la promesa de Estados Unidos de no "despertar" la fuerza norteamericana en la defensa del Japón, en caso de que estalle un conflicto mundial.

Desde el punto de vista militar, los japoneses no ven el motivo de incluir a Nueva Zelandia, país agrícola con menos de dos millones de personas —en un consejo de defensa del Pacífico mientras Japón — con una población cuarenta veces mayor — está excluído.

Pero, en lo que se refiere a los japoneses, los verdaderos "villanos" son los australianos. Dicen que estos viven todavía en los días de la segunda guerra, negándose a reconocer que esa época y el Japón han cambiado. "A los australianos todavía les gusta imaginarnos sentados en los umbrales de Nueva Guinea —dijo recientemente un diario de Tokio— y les causaría pena admitir otra cosa".

Tal vez la mayor barrera para la comprensión entre los dos países es la política de inmigración de Australia, que impide la entrada de los no caucásicos. Los japoneses consideran esto como el epítome de la actitud que podría causar la ruina final para las posibilidades de Occidente en Asia. Se ha despertado el sentimiento contra Australia desde que las leyes de exclusión oriental de Norteamérica fueron consignadas al montón de los trastos viejos.

Es posible que sea cada vez más difícil para el gobierno pro occidental del Japón defender en el país la política de comprometer el destino del Japón en manos de un Consejo del Pacífico, uno de cuyos miembros prohibe específicamente la entrada de los japoneses y de otros asiáticos a sus playas.

CARTAS DE LOS LECTORES DE "MARCHA"

A LAS VUELTAS CON PICASSO

He leído, en el último número de "Marcha", de la cual soy asiduo lector, una carta titulada "Macaneos sobre Picasso".

La misma demuestra una vez más, que nuestro periódico no tiene otra cosa que hacer, a falta de asesinatos caseros y trifulcas olímpicas, que rebuscar en revistas extranjeras y publicar las informaciones más inverosímiles.

El asunto de Picasso, es solo uno, entre los muchos hechos, que prueban la ignorancia de nuestros periodistas o "jornalistas a destajo cultural".

Para vender un diario, no hacen falta noticias pseudosensacionalistas de esta índole. Para eso, hay otras revistas, que lo hacen mucho mejor, como por ej. el muy leído "Selecciones del Reader's Diggest". En vez de eso, sería de mucho provecho, aclarar a la gente, cual es la esencia del arte moderno, y el de Picasso; que es repudiado por los que no lo comprenden. Para esa gente, es un alivio, enterarse de que aquello, que los tenía perplejos y enojados, no era más que una broma, según habría confesado el mismo Picasso.

Es de hacer notar, que en nuestro país, que se dice el más adelantado de Sud-América, el periodismo deportivo supera lejos, al cultural. Un partido de fut-boll, es encerrada con más seriedad y conocimiento, que un artículo sobre Picasso. Si un cronista deportivo se entera que Wanderers ha ganó a Peñarol por 10-1, que no fueron los unos, los que pegaron al árbitro, o que Tortorelli ganó la maratón, corre a informarse y a confirmar esas sorprendentes noticias; pero un crítico de arte ni siquiera es capaz de razonar, sobre lo que lee, oye o copia, y corre a publicerlo.

Le doy la seguridad a Jaime Sabartés (h.) de que ningún diario se va a retractar.

PIE - ROTO

BELLA ES LA VICTORIA

Señor Director de MARCHA:

La Olimpiada de Helsinki se cerró con la siguiente frase, colocada —con escritura luminosa— en el letrero que anunció antes las performances: "BELLA ES LA VICTORIA. MAS BELLA ES LA LUCHA NOBLE".

¿Se ajustó el Uruguay a ese concepto?

En la síntesis final de los hechos salientes de la olimpiada que desaparecen las crónicas telegráficas por el mundo, se señalan, en el rubro de los sucesos "desagradables", tres acciones, dos cuales en que fueron protagonistas los uruguayos: 1) la mujer con túnica blanca que, fuera de programa, salió a diarisear tendenciosamente sobre la paz II) la agresión de dos jóvenes jugadores de basket-ball orientales a un juez veterano, que desmayaron y lesionaron; III) y el incidente del match entre los nuestros y los argentinos, que terminó con la expulsión de un jugador uruguayo. Obtuvimos, así, un record olímpico, subrayado por la circunstancia de que en Helsinki se jugaron más de 60 partidos sin incidentes, excepto los dos mencionados y en otro, con los rusos, en que los nuestros se pasaron todo el partido diseutiendo los fallos del juez. En realidad: de sete o siete partidos que jugaron los Basket uruguayos, en dos hubo incidentes, en otro fue expulsado un jugador, cuando jugaban los nuestros al final se dispuso despliegue especial de policía. (¡Qué éxito! Aplaudámos, uruguayos).

Pero si tuvimos este record dentro de la olimpiada (gracias, exclusivamente, a los jugadores de basket-ball, y que en afecta a los demás honosos representantes), también obtuvimos otro para la historia de las Olimpiadas donde se recuerda que, fuera de los mencionados, sólo hubo incidentes en basket-ball en otra olimpiada, en la de 1948, donde por rara casualidad también fueron sus actores nuestros "deportistas".

En momentos en que la prensa local, en vez de encauzar o colaborar para que esas manchas desaparezcan en el futuro, se esmera en buscarle el lado bueno a los sucesos (chauvinismo?), hablando de la sangre charrúa, y etc., etc., creo que sería la oportunidad de pensar en si esos ditirambos no darán lugar a que, en vez de republarlos, se tome de ejemplo esos bochornosos sucesos por nuestras generaciones jóvenes y el mal se agrave en el futuro en vez de remediarse.

Hay lugares cultos de Europa que creen seriamente en la existencia de indios en el Uruguay. Si tenían dudas, después de los incidentes no las tendrán, y creerán que ellos son lógicos. Si preferimos que nos desprecien por incultura indígena, la prensa (no toda) tiene razón en disimular y aplaudir tales hechos: al por el contrario, pretendemos que nos vaciteen personas cultas normales, como a todos los demás atletas (casi 6.000) de las decenas de países que actuaron en luchas sin incidentes, entonces se hace necesario un llamado serenoo a la cordura y a la razón y no a los bajos instintos del fanatismo.

Como las justas deportivas son expresiones de pueblos civilizados, no podemos jivila el lema de éstas: "Si es bella la victoria, más bella es la lucha noble".

PATRIOTA

LIBROS — NOVEDADES

FONDO DE CULTURA ECONOMICA

★ Lenguaje y Realidad — W. Marshall Urban 620 pp.
★ El Paraguay — Política — Economía etc. — Silvio Mantonado
★ Historia Económica y Sociedad de la Edad Media — Henri Pirenne — 5ª edición.
★ Breviario
Nº 59 — El Arte Religioso — Emile Mâle
Nº 60 — Europa y la Expansión del mundo — J. H. Parry
Nº 61 — La Estructura del Universo — G. J. Whitrow

★ **EL HOMBRE Y SUS OBRAS**
La ciencia de la Antropolgía Cultural
MELVILLE J. KERSKOVITS
790 pp. ens. tela — papel obra — Ilustraciones

★ **VARIAS**
★ **El Arca del Angel — Cuentos y Relatos — Bernardo Jiménez Montelano — Editorial TEZONTLE**
☆ **El Fin de la Aventura — Graham Greene. — Edit. Sur**
★ **Otras Inquisiciones — Jorge Luis Borges — Edit. Sur**
★ **Revista de Filología Hispánica — El Colegio de México — Harvard University — Nos 4|950 — 1-2-3-4|951**
☆ **Diccionario Mitológico y Literario — D. V. Domínguez de Ghiotti**

★ **AUTORES NACIONALES**
—Conocimiento y existencia — Enrique Grauer; Irlbarren
—Municipalización de Servicios Públicos — Dr. Isaac Ganón
—Los Alambradores — Cuentos — Víctor Dotti
—La Expresión Plástica Infantil — Dumas Oroño (Obra que deben conocer todos los maestros)
—Artigas — Poema — Sara de Ibáñez
—Pastoral — Poema — Sara de Ibáñez

★ **PATOLOGIA QUIRURGICA**

Dr. José E. Igarzábal
5 tomos — 3ª edición — Aumentada y Corregida

★

En venta en las buenas librerías

DISTRIBUCION y VENTA:
Oficina de Representación de Editoriales — 18 de Julio 1333

Teléfono: 9 27 62 — Montevideo

ENVIE SU DIRECCION Y RECIBIRA NUESTROS CATALOGOS

EL CONFLICTO EN LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Recibimos de un grupo de estudiantes de la Facultad de Humanidades, la carta que se transcribe:

Señor Director del semanario MARCHA
Doctor Don Carlos Quijano,

Aprovechando de su proverbial benevolencia, nos permitimos rogarle la publicación de las siguientes líneas:

Ha transcurrido más de un año de interrumpida polémica entre dos tendencias estudiantiles para la elección de decano de la Facultad de Humanidades y Ciencias, sin haberse arribado a una solución práctica. Mientras tanto, los problemas fundamentales de tan importante instituto docente se hallan lamentablemente rezagados, cuando no definitivamente radiados por su inactualidad.

El grupo estudiantil inscripto en la licenciatura en Musicología ha permanecido al margen de la lucha en razón de principios reglamentarios que exigen —como mínimo— la aprobación de un año y un segundo año iniciado para poder ejercer el derecho del voto: esta licenciatura fué creada en 1951). Pese a ello, ya se perfilaban en su seno dos tendencias que aspiraban a intervenir —sin apasionamientos que por la vía recta las mentes más sensatas— en la cristalización, de la Facultad.

Así fue como, incorporados en los padrones electorales, en marzo ppdo. sufragamos por el candidato que, sin desconocer los relevantes méritos que ambos reúnen para el cargo, fuera, a nuestro juicio, más capacitado para enfrentar de los múltiples y complejos problemas que afectan a la Facultad.

De esa asamblea surgió triunfante, por el veredicto de la mayoría, una de las dos candidaturas prestigiadas: a partir de ese instante, las dos tendencias surgidas en Musicología volvieron a incorporarse al grupo homogéneo inicial, sin celos ni antagonismos. La consigna unánime fué: respetar las decisiones de la mayoría y velar por los intereses generales de la institución.

Sin embargo, no parece haber primado este mismo espíritu abierto, sereno y respetuoso, en los restantes sectores estudiantiles, con más derechos quizá por la antigüedad de sus asignaturas pero, correlativamente, con mayores responsabilidades.

El resultado lamentable ha sido la desintegración del Consejo, no por renuncia de sus miembros pero sí, de hecho, por ausencia de la misma. Afortunadamente en medio del caos, el decano interino permanece firme en su puesto afrontando lo inevitable. esta situación harto desagradable.

Hemos querido utilizar las páginas de su prestigioso semanario —abiertas a todas las inquietudes honestas— para hacer un llamado a la cordura a los compañeros de Humanidades, recordándoles que no se pretigia la casa de enseñanza con intransigencias tendenciosas sino promoviendo, con altura de miras y actitudes dignas, la normal solución de sus problemas.

Carlos Perera de Bellis, L. Puignau, Maria Lois Garibaldi, Sara Garibaldi, Olga Papa de Moyo, Amelia Repetto, Yolanda Pérez Eccher, Susana Barbieri, María Legar, Enrique M. Almada, Amalia Auscarbizar, Elena Anabiliar, Marcelo Dalmas, Sara María Bozza, M. del Carmen Doldán, Nydia Pereyra Lizaso.

MAS RESPETO

El noticiero cinematográfico "Uruguay al Día" sigue incitando, en el polpourri mensual que le sirve de características, un trozo de nuestro himno Oficial entre varias marchas militares. Como lo señalásmos en anterior nota, no parece correcto dar ese uso al Himno Uruguayo. Y seguimos creyendo, en la otra vez —aunque quizá con un poco más de optimismo—, que la enunciación del hecho es suficiente crisis para propiciar su desaparición.

A. T.

LOS DE ABAJO

Desde el Parlamento, a través de las endijas de las puertas, llegan noticias del Presupuesto. En un tira y afoje nuestros Padres de la Patria y los Directores de Oficinas, pugnan al regateo de precios. Es una lucha tremenda y silenciosa, en la que se juegan "vinteros" futuros. Lo más lamentable es que ciertas categorías de funcionarios se esponjan a costa del sacrificio. Son "los de abajo". La tijera va pidiendo dejar los sueldos chicos. Arriba, no hay cortes...

Y sin embargo es allí, donde debería ahorrarse los ahorros que el país reclama. Se debe proceder con prudencia. Los estadistas deben recordar que estamos empapelados por una Deuda Pública, que tardaremos muchos años en extinguir. Es una carga demasiado gorda.

BAYARD

Pinay Comienza a Tener Dificultades con los Agricultores Franceses

(Derechos Reservados por APLA y MANCHESTER GUARDIAN)

PARIS (APLA). — En un discurso pronunciado recientemente por radiotelefonía, Pinay informó que los resultados obtenidos por su gobierno no eran fines en sí mismos sino exclusivamente la base para conferencias posteriores. Los resultados del préstamo no eran ocasión para decirle al gobierno tuvo o no éxito, dado que las consecuencias de tres años por el estilo, de ininterrumpida inflacción no podrían suprimirse en cuatro meses.

Dijo que el deber del gobierno francés era perseguir con tenacidad un programa coherente. La restauración de la estabilidad significó el renacimiento de la confianza. El crédito público era nuevamente una noción viva. El mantenimiento del precio del trigo del año pasado, constituía un verdadero sacrificio para el agricultor dado que el aumento de los costos hubiera justificado un aumento de 3.600 a 3.750 francos el quintal, pero así, el producto hubiera llegado al consumidor en la forma de un aumento de siete francos en el precio de una pieza de dos libras que cuesta ya cincuenta francos.

Es ya evidente que la decisión del señor Pinay de mantener el precio del trigo lo pondrá en dificultades con un importante sector de su mayoría a menos que pueda hacer algo para satisfacer a los agricultores. Las asociaciones de los mismos están protestando acerbamente. Tanto los comunistas como los socialistas están iniciando campañas a fin de explotar las decisiones del gobierno. El señor Pinay, empero, tiene dos meses y medio por delante, para hallar algún otro medio de dar satisfacción a los hombres de campo antes que se reúna la Asamblea. En otros sectores del frente de los agricultores, el señor Pinay tiene también inconvenientes. El calor, y el vuelco de la población de la ciudad al campo ha trastornado al mercado de la manteca, elevándose los precios. Los carniceros de París se reunieron también a fin de discutir el cierre de sus comercios en señal de protesta contra el control de precios, y en cuanto a las verduras escasean a resultas de los precios máximos impuestos por el Estado.

Sin embargo, el señor Pinay está comprometido más que nunca a disminuir el costo de la vida, dado que el énfasis que dió en su discurso lo obliga a una solución que evite la devaluación.

Los resultados del préstamo son de cualquier modo alentadores. Para interpretarlo como un fracaso, el "Humanité" tuvo que hacer la absurda insinuación de que el gobierno esperaba recibir 500 millares de francos. Según señala el "Monde" el señor Pinay por lo menos ha triunfado en obtener préstado cantidad semejante a la que los gobiernos anteriores se propusieron obtener mediante nuevos impuestos. Además, del nuevo dinero recibido por el préstamo (195 millares de francos, ya se han otorgado bonos del tesoro por valor de 58 millares de francos en lo que va del año. El préstamo del año pasado fué de 86 millares. Por lo tanto se ha observado un considerable progreso.

Pero mantiénese el hecho que el gobierno todavía tiene que hallar otros 350 millares, parte de los cuales, quizás, en la forma de préstamo del exterior, parte en operaciones de crédito de este otoño y el resto, de esas ingenios operaciones que en la jerga financiera de Francia se denominan como "Operaciones del Tesoro".

El señor Pinay ha declarado también que el presupuesto para 1953 actualmente en preparación, incluirá no sólo las reformas impositivas sino también reformas administrativas, que hagan posibles mayores economías. Pero es de temer que por más vigoroso que sea no podrá sumarse los ahorros provenientes de impuestos internos para compensar los impuestos que afectan los precios del pan y la carne. El gobierno francés que pudiera prescindir de éstos, ahorría ante sí un ancho canino hacia un costo de vida más bajo y hacia la popularidad.

LOS INTERESES DE FRANCIA EN EL SARRE

Por GEORGE W. HERALD

● SARREBRUCK, (APLA). — Costó mucho trabajo reunir a un parlamento de la República del Sarre y un defensor de su retorno a Alemania. Estas personas se han encontrado en calificadas de las unas a las otras por medio de boycots y listas negras. Al fin encontré a un miembro del Saarbund de Alemania dispuesto a discutir las cosas —no me atrevería, pero sí con Monsieur Andre Chazelle, alto funcionario del gobierno francés. He aquí una transcripción de los puntos de vista que intercambiaron en la atmósfera picante de una cervecería del Sarre.

"El Sárre es un territorio puramente alemán habitado por personas de ascendencia alemana. ¿Lo niega usted?".

"No".

"¿No se siente usted obligado, por lo tanto, de acuerdo con sus propios principios, a restituir esta área sin más dilación?".

"No".

"¿Por qué no?".

"Porque este caso no puede ser juzgado únicamente en base a sus propios méritos. Sería como citar un pasaje fuera del tema. Debe ser tomada en cuenta la acción pasada de Alemania. Según propio reconocimiento, lanzó una guerra de agresión en 1939 por cuanto ninguneó daños a Francia. Nuestros aliados pueden haber renunciado a las reparaciones; nosotros no. Queremos una unión económica entre Francia y el Sarre como parte de lo que usteded nos deben.

"Por supuesto, los franceses son acreedores a reparaciones pero, ¿por qué no nos dejan pagarlas en efectivo o en mercaderías? ¿Por qué tratan de imponernos su voluntad sobre un área que es parte integral de nuestra Fatherland?".

"Ahí ustedes están equivocados. Económicamente el mercado del Sarre forma parte de Francia. Durante casi un siglo salvo entre 1935 y 1940 — el Sarre ha vivido bajo las mismas condiciones y régimen de moneda que Lorena y las dos regiones han llegado a depender recíprocamente en su carbón y su mineral de hierro. Además, el Sarre obtiene la mayor parte de sus comestibles de las provincias francesas vecinas".

"¿No demostramos después de 1935 que podíamos hacernos cargo de nuestros hermanos? Como usteded recordarán, hicimos un plebiscito (Sarrón fer" —sacrificio por el Sarre— fuera un impuesto especial para ser subido a los exportaciones.

"Precisamente. Tuvieron que hacerlo porque el Sarre no podía mantenerse contra el Ruhr, su principal competidor. Lo mismo ocurriría hoy, y en condiciones mucho peores: sin las granjas que están al otro lado del Elba, Alemania Occidental se vería en mayores dificultades que nunca para alimentar la población del Sarre. Es por ello que está mejor en una unión aduanera con Francia, su mercado natural".

"Usted habla como un padre que quiere casar a su hija con un viejo que resulta un buen partido, aunque ella está enamorada de otro. Si el Sarre desea ser dueño y señor de su destino, están violentando el derecho democrático del auto determinar".

"Vamos, vamos; si Hitler hubiera ganado la guerra, habría absorbido grandes tajadas de Francia, Bélgica, Holanda y Dinamarca sin prestar opinión a nadie. ¿Quiénes son ustedes para reservarse derechos democráticos que ustedes mismos trataron co- tal fuerza de destruir entre 1939 y 1945?".

Hubo una breve pausa, y en seguida surgió la réplica inevitable:

"¿Da modo que ustedes quieren seguir ahora las huellas de Hitler?".

"De ningún modo. Tuvimos muchas oportunidades de anexarnos el Sarre. Estaríamos dispuestos en cualquier momento a reanudar a nuestro control sobre la política exterior y la defensa del Sarre a favor de una autoridad internacional europea que incluyera delegados alemanes. Lo único que queremos es conservar los lazos económicos más estrechos entre Francia y esa área".

"Bueno, el Sarre es un territorio puramente alemán habitado por...".

Interrumpido el diálogo, pedí otra vuelta de cerveza para ahogar nuestros recelos. Para el observador imparcial, el pedido básico alemán parecía bastante legítimo, pero la insistencia misma en un pronto retorno del Sarre estaba robusteciendo la causa de Francia.

Hasta ahora, la posición de Francia ha estado apoyada por los Estados Unidos, pero los líderes franceses son conscientes de que hay en Washington poderosas fuerzas que tratan de provocar un vuelco en esa actitud. Si ocurriera algunas vez, dicen, Francia echaría por la borda toda la política de defensa de Europa Occidental y seguiría estrictamente su propio camino en el futuro.

Los observadores norteamericanos creen que Mr. Acheson podría dar algunos pasos concretos para calmar el conflicto. Podría pedir a París, por ejemplo, que hiciera ciertos cambios de personal en la administración del Sarre. A su juicio, hay demasiados funcionarios que fueron impuestos de Francia después de 1945. También podría decir a los alemanes que su causa resultaría mucho más convincente si no fuera presentada por los nazis que hoy controlan el Saarbund alemán. Al usar elementos de propaganda tan viejos como el mundo —sentimiento y el anti - clericalismo, esos fanáticos no hacen más que perjudicar su causa.

"Muchas naciones de Europa no poseen todo el territorio a que con acreedores —observó un administrador nativo del Saare— pensemos en los Finlandeses, los irlandeses, los españoles, los yugoslavos. Todos ellos están haciendo sacrificios a favor de la paz. Si Alemania hiciera lo mismo y aceptara una solución para el problema del Sarre, ganaría más en prestigio mundial de lo que perdería material.

Mostraría que por fin está en camino de convertirse en una potencia madura.

Considerando todos los aspectos implicados, la mayoría de los estadistas continentales concuerdan en que habrá que buscar un rápido arreglo al problema del Sarre de acuerdo con esta línea, para evitar que el conflicto trastorne toda la estructura de la defensa de Europa Occidental.

HOY
apareció
PARIS MATCH

El Gran Semanario Francés

Del cual destacamos los siguientes artículos:

● Los enviados especiales de París - Match en INDOCHINA:

RAYMOND CARTIER
y
GRAHAM GREENE

contestan todas las preguntas que los lectores pueden formularles en respecto al conflicto francoviet - names.

● **LA VUELTA CICLISTA DE FRANCIA**, interesantes fotografías de los cronistas de París - Match.

● La vida de la gran aviadora **HELENA BOUCHER**, que fuera sepultada en el Panteón de los Inválidos es recordada por Paris - Match.

PRECIO DE VENTA $ 0.55

ADQUIERALO EN LAS MEJORES LIBRERIAS Y KIOSKOS DE LA CAPITAL E INTERIOR

Caja de Compensación Nº 35

Asignaciones Familiares de las Industrias Textil — Del Cuero, — Etc. Se pone en conocimiento del personal de las Empresas afiliadas a esta Caja, que el Consejo Directivo ha resuelto en uso de las facultades que le acuerda el Art. 18 Inc. B, de la ley Nº 11.618, poner a disposición de sus afiliatarias y esposas de afiliatarios, los servicios obstétricos-ginecológicos, que presta el Sanatorio de la Caja de Compensación Nº 31 (Pro-Sanatorio del Dr. Canzani) y que comprenden la atención previa de la futura madre, e internación en el mismo a los efectos del parto y su atención.

Este servicio sustituye a la Prima de Natalidad de $ 50.000 que la Caja venía pagando hasta el presente, la que será suspendida a partir del 1º de setiembre próximo. Como se comprende fácilmente la nueva atención que se proporciona a nuestros afiliatarios, excede en mucho al costo de la Prima de Natalidad, pero el Consejo Directivo lo ha resuelto así, porque entiende que cada niño que nace es un fruto que la Patria necesita para su prosperidad futura, y que cuidando de la madre, cuida también el destino de la Nación y cumple con orgullo las más humanas disposiciones de la ley.

Montevideo, 14 de agosto de 1952.

José Eduardo Aguirre — Leonardo del Puerto — Laertes Nogara — Amengol P. Font — Juan Pereyra

YERBA TORO
★
IMPORTADORES:
Oneto, Vignale y Cía.

APOSTILLAS AL TRATADO

(Viene de quinta Pág.)

Pero además, adviértase en qué contradicción incurren los defensores del panamericanismo. Porque este bloque de naciones solo tiene, histórica y económicamente, un fundamento regional. Los países de América se vinculan, por el hecho de pertenecer a América. Es decir, una razón geográfica, que en un caso, cuando estorba se desecha jerarquía base, que en otro, cuando conviene, se la hace fundamento para explicar toda una política internacional.

:::::

● Se enojan porque atribuimos al tratado un efecto perjudicial sobre nuestra economía, porque nos quita un poco más de la ilusoria libertad con que nos movemos en la materia.

El tratado dice que deberemos suministrar los dólares para pagar los gastos que originen los suministros de artículos relacionados con el Convenio; que otorgaremos libre entrada de derechos y exención tributaria interna para los bienes, materiales, equipos importados al país por efectos del mismo o por "otros acuerdos similares entre EE. UU. y cualquier otro país que reciba ayuda militar"; tendremos, por fin, que conceptuar aprobadas las resoluciones de la Reunión de Consulta de los Ministros de Relaciones Exteriores celebrada en Washington en 1951, sobre cooperación técnica y financiera "para aumentar la producción de materiales básicos y suministros de materiales, productos y servicios requeridos para la defensa común." Todo esto se hará respetando los acuerdos específicos ya existentes o a negociarse de los libremos Dios de ellos—, y claro cumpliendo las respectivas disposiciones constitucionales, porque en cuestiones de forma somos muy quisquillosos.

Que esta dependencia actúa igual con tratado o sin tratado, cierto; que cada vez será más notoria, más asfixiante, cierísimo, pero no los miren con gestos espantados cuando decimos, que naturalmente este tratado, acelera ese proceso.

Noticias del Movimiento Democrático de Resistencia al Tratado Militar con EE.UU.

● Por falta de espacio no se publican en esta edición las nuevas adhesiones, que en número de seiscientas, llegaron al Movimiento, especialmente del interior del país (Paso de Los Toros, Punta del Este, Treinta y Tres, Fray Bentos, San Carlos, Paysandú, San José). Junto a la que se sigan recibiendo, irán el próximo viernes.

:::::

Toda información referente al Movimiento y sus actividades puede recabarse en Mercedes 1275, ap. 26. Teléf. 8 2 86.

Los martes a las 19.30 horas se realizan reuniones en el Centro de Estudiantes de Derecho, Colonia 1816, para las que se invita por estas líneas a todos los simpatizantes del Movimiento.

:::::

Esta noche a las 20 horas, en Rincón 593 1º piso, se dará instrucciones y material a los equipos encargados de la propaganda en este fin de semana. No sólo se aceptan: se SOLICITAN voluntarios.

:::::

Se puede ayudar a este Movimiento haciendo algunas de estas cosas o todas ellas: 1) Firmar y hacer firmar el Manifiesto; 2) Adquirir y hacer adquirir bonos de $ 0.50, $ 1.00 y $ 5.00; 3) Concurrir y hacer concurrir a las reuniones de los martes (y a la de esta noche).

:::::

Se está organizando un gran baile de beneficio que tendría lugar el sábado 6 de setiembre. Más detalles en la próxima edición de MARCHA.

El Precio del Arroz

Se recuerda a los consumidores que el precio de venta al público del ARROZ TIPO JAPONÉS, SUELTO, no ha sufrido alteración y, por consiguiente, se mantiene invariado en $ 0.43 el kilogramo.

GREMIAL DE MOLINOS ARROCEROS — De la Unión Industrial Uruguaya

EL SALON DE LOS "PESOS" PERDIDOS

Por Fierro Chifle

● —Nueve reces parlamentarie, che...! Pero estos mozos se la pasan descansando!

—No cometa la injusticia de suponer tal cosa. No se imagina usted lo que trabaja esa Comisión de Presupuesto. Me dicen que hacen ocho horas diarias, a veces más. Ni siquiera beben...

—¡Pobrecitos! ¡Y seguirán así todo agosto, verdad?

—Sí, señor. Tenga en cuenta lo que dije el lunes Perrer Serra, justificando la resolución: "Creo que la Cámara ha olvidado un poco el interés de las sesiones de la Comisión de Presupuesto; entre otras cosas, es precisoso que los legisladores concurran a ella. Esas reuniones son un intento para evitar luego el debate inútil en Sala, con las barras repletas".

—¡Pero por qué no evitan los debates inútiles en la Comisión, también? ¿Y por qué no quitan de este modo a nosotros, burocracia nacional hecha a imagen y semejanza de ellos, la satisfacción de escucharlos en tan trascendentes labores...? ¿Cómo vamos a tener entonces la medida del sacrificio que realizan?

● —El vinión ballista tuvo que retroceder, ¿vió?

—Sí, gracias a la votación nominal. Fué posible entonces comprobar que los blancos acevedistas acompañaban al gobierno, que se baldomirismo arrastra, y que de [illegible] a vacunado con centra, y que de [illegible] diputados colorados aquellos —los rebeldes— ¿se acuerda?—, hubo uno que no quiso lio y abstuvo de votar, permanecer en el ambiente, oír a la espera de los acontecimientos.

—Fué na distracción, me consta.

—Más me parecía una "distriancia", ¿que quiere que le diga...?

● —Se votaron [illegible] fiesta para Artigas, ciudad [illegible] cumple [illegible] cien años. Cardoso pregunta si no lo podían [illegible] por mayoría [illegible] en seguida [illegible] cellos y García Da Rosa explicaron que la fiesta [illegible] taria con la presencia [illegible] perrí[illegible] del [illegible]ndata extra [illegible] a quien [illegible] les llevaba mucho tiempo.

Y además cien años no se [illegible] de días.

¿Seguro? [illegible] que van a [illegible] con tantos discursos [illegible] en gente de La Aldea, por ejemplo. [illegible] la exhibición [illegible] Aguila [illegible] filmó [illegible] supo"... Habrá [illegible] regantarle al coetáneo.

● —El senador ballista Benine recuerda un famoso decreto de la Independencia creyéndolo de Canelones, que modifica diversas tasas, sustituyendo el texto del artículo 3º de la ordenanza del 2 de agosto de 1844. "Artículo 3º Los servicios de necrofilia de los cementerios privados a que se refiere el presente decreto, se regirán por la siguiente tarifa: derechos de inhumación. Por de[illegible] cadáveres procedentes del departa[illegible]ento, 30 pesos. Por depositar cadáveres de otros departamentos, $ 100.00. Por depositar cadáveres de otros países, $ 240.00".

● Los ballistas de Canelones se encuentran desautorizados en este punto por sus correligionarios del Senado, que votaron el pase del senador a la Junta canaria. El doctor Benino dijo más, aún:

—No es de recibo el argumento de que el cementerio privado no responde a una real necesidad, porque, de acuerdo con lo que expresamos antes, esa comunidad tiene creencias que le hacen sentir absolutamente lo contrario. Para ese sector de la población, la necesidad es ineludible, y sólo sería injusto gravarla para beneficio de los demás, que sí podría llegar a configurar un tratamiento diferencial o discriminatorio, que violaría el principio constitucional del tratamiento igualitario (artículo 8º de la Constitución de la República), con el agravante de violentar la libertad de conciencia.

● El poeta Ovidio Fernández Ríos, que se sienta en el Senado y no habla mucho, nos ilustró hace pocos días sobre quienes integraban, realmente, la Comedia Francesa.

—La Comedia Francesa estaba integrada por 16 técnicos directores, es decir, todo eso personal que tiene a su cargo la responsabilidad de la dirección de la comedia; por 17 artistas indudablemente, todos los señores senadores habrán podido apreciar que se trataba realmente de artistas de prestigio, que honran la escena moderna; por 24 figuras del Coro del Sodre, por 21 maestros de la orquesta; por 25 alumnos de la Escuela de Arte Dramático, los que, en resumen, el presidente, eran 114 personas que integraban en ese momento la Comedia Francesa.

● De inmediato señala el senador Fernández Ríos la suma elevada de los sueldos que se hubieron de pagar y que hicieron de la temporada un pésimo negocio.

—Cabe preguntar si es posible que los empresarios se arriesguen económicamente para que el pueblo de Montevideo no [illegible] y del Uruguay, en general, pueda sirtir en sus salas de espectáculos a representaciones efectuadas por compañías de tanta importancia o por elementos artísticos que contribuyen a enaltecer el prestigio de que gozan en el exterior como pueblo culto y civilizado.

—El pueblo ¿dijo el señor Senador? Lo no estuvo ni en el paraíso, che. Las [illegible] de financiación de tales espectáculos están, por ahora, en manos de quienes no [illegible] mucho con el pueblo. Y nuestro [illegible] pueblo, todo sabido, [illegible] nombre... Así que, con impuestos o sin impuestos, "es platos fuertes no son para mí", como decía Carlitos.

● Finalmente el señor Fernández [illegible] sugiere algo digno de atención:

—Sabemos que existe la Academia de Letras, el Consejo de Derechos de Autor, la Comisión Nacional de Bellas Artes, la Comisión de Monumento a Zorrilla de San Martín, la Comisión de Monumento al Gaucho Oribiano, la del monumento a Larrañaga, la del monumento a la madre, así como la del monumento a José de San Martín. Son tareas cerebrales que deben ser [illegible] Ministerio de Instrucción Pública, cada una de ellas en un rinconcito de ese edificio. Estando que al Estado podría llegar a la expropiación de esa finca donde nació Zorrilla de San Martín para instalar en ella todas esas comisiones e institutos, dándole el nombre de Alenso Juan Zorrilla de San Martín y de paso, dicha casa se constituiría en un verdadero monumento vivo que recordaría la memoria de aquel gran poeta, aquel gran lector de la epopeya de la patria, aunque jal ter de las nuevas corrientes literarias, los líricos nos la consideren así, aunque [illegible] modernos no lo consideren así, aunque [illegible] y a algunos de ellos [illegible] dijera nuestro viejo amigo Rodolfo de las Carreras— "eminentes bolarates de las letras".

BANCO URUGUAYO DE ADMINISTRACION Y CREDITO

Casa Central: SARANDI esquina MISIONES

Sucursales en: MINAS, MELO y SAN CARLOS

UNA INSTITUCION AL SERVICIO DE SU ECONOMIA QUE REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS EN CAJA DE AHORROS EL MAS ALTO INTERES

MARCHA

Año XIV — Viernes 15 de agosto de 1952 — Nº 635

LAS ACADEMIAS DEFIENDEN EL TRATADO

● HUERFANO DE TODO APOYO POPULAR, de todo eco favorable en la opinión del ciudadano de la calle —y así cabría decir, cabría que agregar— el convenio militar con los Estados Unidos ha recibido a última hora dos inesperadas cuartas: las que les han tirado el Ateneo de Montevideo y el Instituto Uruguayo de Derecho Internacional.

Se trata, como se ve, de dos cuartas académicas, procedentes de círculos eminentemente intelectuales y jurídicos, representativas al máximo de una característica modalidad de nuestra inteligencia "bien pensante".

Ambos organismos han emitido sendas declaraciones en defensa del tratado. Cuidarán ellas como expresivos documentos históricos de la reacción de ciertos espíritus y de cierta conciencia —si se quiere que se tome en cuenta— ante un hecho de gobierno que constituye para tantos y tantos motivo de profunda inquietud patriótica.

¿En qué ha consistido esa defensa académica del tratado? No sabríamos decir si es curioso, pero es lo cierto que ninguna de ambas declaraciones académicas se detiene a señalar una sola bondad o una sola virtud —así fuera mínima— del tratado. Justo es reconocerlo y consignarlo, en honor a la discreción y también —¿por qué no?— al pudor de los declarantes.

No se destaca ningún aspecto positivo del convenio, no se expresa que necesidad viene a llenar, no se dice qué interés nacional o internacional viene a satisfacer, no se manifiesta por qué está bien o por qué razón debió ser suscrito y deberá ser aprobado y ratificado.

Nada de eso. Con fría corrección de fiscales que evacúan una vista, los declarantes se limitan a indicar lo que a su juicio el tratado no tiene de malo y cuál es el camino que debe de hacerlos llegar al consumidor. Todo esto, aparte de que es inconcebible mezclar en esas líneas de abastecimiento normal el *liquido arbitrado por procedimientos de emergencia.*

c) No creen los informante que los pozos pueden hacerse funcionar las 24 horas del día, para que el régimen de bombeo sea viable para cortos intervalos. En consecuencia, fijan el horario factible en 16 horas diarias, lo que con el rendimiento por hora calculado, llevaría el caudal efectivo a 1.736 m/m.3 por día. Este volumen representa tan sólo el 1 % del que puede bombearse diariamente a la ciudad. La Administración del servicio ha fijado en 138.000 metros cúbicos el consumo diario en condiciones de absorberse dada la capacidad actual de reservas.

d) Finalmente, tampoco creen factible realizar, en cuatro meses, los trabajos de perforación, adquisición de máquinas de bombeo, y dispositivos de desinfección, construcción de locales, de las canalizaciones de enlace, etc.

o—o—o—o—o

El Ing. Solaro a su vez replica: a) No es verdadera la objeción fundada en el rendimiento de los pozos alumbrados por la Intendencia Municipal, porque éstas deben hacerse en el mismo lugar de utilización del agua, y por lo mismo, con prescindencia de la riqueza acuífera de las napas subterráneas.

En cambio, en el informe de la misma Comisión se habla de un pozo en las Cerveserías del Uruguay que rendió 140.000 lts. diarios y 90.000 lts. otro en el Paso de la Arena. De ser ciertos los caudales, representarían el 55 % del total necesario.

b) El líquido de las napas subterráneas no sería inyectado en las tuberías de abastecimiento, sino en las distribuciones y ramales derivados de aquéllas.

c) Sobre el problema higiénico hace notar que de 140 servicios de abastecimiento de agua que se conocen en el interior, 120 inclusos los principales balnearios, usan agua no superficial.

d) Insiste en que es posible trabajar las 24 horas del día en momentos de crisis de abastecimiento. Las máquinas de bombeo pueden hacerlo; otro tanto sucede con las perforaciones, sobretodo porque la escasez nunca abarca lapsos demasiado prolongados.

e) El plazo es en efecto angustioso. De substituirse cañíbolos y tanto por ciento, quizá podría ganarse la batalla contra el tiempo.

o—o—o—o—o

Hasta aquí las opiniones técnicas. Sobre las perspectivas para el futuro inmediato el Ing. Solaro nos dice: "Sigo creyendo que la situación del agua, en el interior, puede desastrosa este verano y otros, de producirse una seca y elevada temperatura como está previsto, y que hay que hacer algo".

La propaganda procaz

● En el Consejo Nacional de Gobierno, el Dr. Vargas se ocupó ayer de la procacidad de cierta propaganda cinematográfica.

Nada en el Consejo recoge lo que en nuestras páginas hemos escrito sobre el asunto. El Dr. Vargas invocó las disposiciones legales que pueden ser utilizadas para reprimir esos excesos de la impudicia comercial. A la lista que enumera, creemos que puede agregarse una reciente ordenanza —redactada por una comisión honoraria designada por la Intendencia para estudiar el asunto— de acuerdo a la cual las sanciones por esta forma de propaganda comportan sanciones contra las empresas cinematográficas que la utilizan.

Cabe preguntarse por qué no se aplican todas esas disposiciones, cuando esta propaganda no puede escudarse en ningún bien entendido sentido de la libertad de expresión, sino que es una forma degradada del ánimo de lucro.

Muller se va a Europa

● Nuestro compañero Maurício Muller parte hoy por vía aérea para Europa, respondiendo a invitaciones que le han sido formuladas desde varias organizaciones cinematográficas y desde Gran Bretaña (British Council).

Asistirá al Festival de Edimburgo, y permanecerá en Europa hasta fines de año, extendiendo su viaje a otros países, fuera de los que comprende su invitación.

Nos enviará corresponsalías, para suplir la falta de nuestras críticas habituales e incluso de sus secciones fijas en el semanario. Le deseamos afectuosamente, un gran viaje y una colaboración asidua.

EL ABASTECIMIENTO DE AGUA

● *UNA COMISION ESPECIAL del Ministerio de Obras Públicas integrada por los Ings. Eduardo Terra Arocena, A. C. Altobrero y Horacio Magnani ha redactado un informe sobre las medidas de emergencia que, para resolver el problema del abastecimiento de agua a la población de Montevideo, propusiera oportunamente el Ing. Solaro.*

Los informantes encuentran inaplicable la iniciativa.

a) La idea se basa en la existencia de abundante agua subterránea aprovechable.

Este supuesto está desacreditado. El Instituto Geológico definió en el pasado verano según su riqueza de agua subterránea y inició el departamento de Montevideo, en la "de mediana a escasa productividad". Los caudales —salvo casos de excepción—, se fijan entre 4 y 6 metros cúbicos de productividad por hora, contra los 20 que calculaba el Ing. Solaro; los terrenos a atravesar serían duros y las profundidades medias requeridas variables entre 20 y 30 metros.

La Intendencia Municipal ha utilizado ya el método propuesto a efecto de no agravar los déficit del servicio y para resolver el problema del abastecimiento de núcleos con demanda pobladas de Montevideo, aún los ramales de canalización. Los 33 pozos estudiados (15 ya en funcionamiento, 18 proyectados) arrojan un promedio de 5.425 litros. Dicho caudal confirma las previsiones teóricas del Instituto Geológico. Sobre adversas adendas, que en el interior, [illegible] los principales balnearios, usan agua no superficial.

b) El área de emplazamiento de los pozos está limitada, porque trabajarían en el máximo de capacidad las tres tuberías de acarreo de la usina a la ciudad, no reportarían ningún beneficio los caudales alumbrados a lo largo de su recorrido, por imposibilidad de inyectarlo en galerías abovedadas, que son hoy, prácticamente de hacerlas llegar al consumidor. Todo esto, aparte de que es inconcebible mezclar en esas líneas de abastecimiento normal el líquido arbitrado por procedimientos de emergencia.

c) No creen los informante que los pozos pueden hacerse funcionar las 24 horas del día, para que el régimen de bombeo sea viable para cortos intervalos. En consecuencia, fijan el horario factible en 16 horas diarias, lo que con el rendimiento por

APOSTILLAS AL TRATADO

● De la zarabanda de argumentos esgrimidos para probar que esto del imperialismo es un invento "comunista" o "antidemocrático", extraemos este precioso ejemplar:

"Después de la segunda guerra mundial, se ha restablecido la corriente de inversiones procedente de EE. UU., pero nada en ella autoriza, ni por su monto ni por la forma de actuación, ya que las empresas se sujetan como es debido, en todo a la legislación uruguaya, a sostener que existe "absorción".

Con que ya lo sabemos: son pobres, son buenos y además —¡no faltaba más!—respetuosos de nuestras leyes.

● **Criticando los acuerdos regionales como política substitutiva del panamericanismo se les reprocha el promover discriminaciones absurdas por región, por raza, por idioma.**

Absurdo el acuerdo de naciones de una común herencia histórica, de la cual el idioma es instrumento y definición nacional; absurdo el acuerdo de los económicamente débiles y dependientes para tratar con el económicamente fuerte, que es además, de quien los debilita y depende; absurdo el entendimiento sobre una base regional, como si la geografía no fuera un hecho condicionante de soluciones y generador de comunes problemas y necesidades.

(Pasa a cuarta Pág.)

EN LA HORA DE PAGAR EL VERANEO

● HA EMPEZADO a saberse algo, en concreto, acerca de lo gastado en el segundo festival de Punta del Este, segundo y último, según se espera.

Por el momento, la cifra total de gastos que se ha publicado está ligeramente —muy ligeramente— por debajo de la del primer festival. Pero no extrañaría que tales números no fueran definitivos, pues se nos dice que todavía hay partidas cuestionadas.

La fragmentaria difusión de las cifras muestra que se ha gastado, por concepto de locomoción, la cantidad de $ 93.740.21, casi veinte mil pesos más que las ya escandalosas cifras que arrojó este rubro en 1951. En el detalle de esos casi 94 mil pesos, que no se ha establecido al comprende lo relativo a mantención y alojamiento del personal afectado a tales servicios de locomoción, se denuncia por ejemplo que el 9 de enero de 1952 circularon 10 coches que insumieron incluido el sueldo de choferes: $ 2.527.83, o sea la suma de $ 252.78 por coche.

Los alojamientos suntuosos y los incógnitos "extras" muy por arriba de los alojamientos, contribuyen a aderezar el cuadro. Todavía, repetimos, no se tiene más que un puñado de cifras. Ellas bastarían, sin embargo, para repetir lo ya dicho a propósito de este festival y del anterior, en estas mismas páginas. La convicción de que ha sido el último, y de que ya no se intentará reanimar el muerto, también mirar el gasto como hecho lamentable pero, de todos modos, consumado.

35 GRADOS LATITUD SUR

RIÑEN MADRID Y WASHINGTON

Se respira aire de borrasca en las negociaciones entre España y los Estados Unidos para concertar un pacto de alianza. Nada decirse que tan laborioso parto se inició en 1949, cuando la visita del almirante Connally a El Ferrol. Esta otra noticia es ya prometedora y si parece no menos difícil que el armisticio de Pan Mun Jon.

Se ignora con exactitud en qué consisten las diferencias no salvadas entre los partes. Si los rumores no mienten, se trata de una discusión por dólares arriba o abajo, lo que es cultra comprendente. Los organismos económicos españoles han calculado que necesitan un mínimo de 2.000 millones. Cuando empezaron el mínimo de 2.000 millones. Cuando empezaron los tratos, voceros norteamericanos sugirieron una cifra modesta: menos de 500 millones.

—Bien, en el fondo, no es cuestión de dólares. Los dólares son una manera de medir y de expresar las reservas, los "escrúpulos", los intrigas que se manejan en este asunto. Por eso mismo enconan más la discusión. El gobierno de Franco se irrita al pensar que los Estados Unidos han entregado, casi sin cuentas, miles de millones a otras naciones, a Inglaterra, a Francia, a Alemania, y en cambio retienen una suma razonable a España. ¿Por qué esta diferencia de trato? ¿Es que la alianza española vale menos? "El vale menos —dicen— no la daremos a ningún precio". Los españoles se sienten heridos en su orgullo con la actitud americana. Sin embargo, tampoco está ahí la cuestión. Los Estados Unidos regatean la ayuda a Franco y procuran limitar el alcance del negocio para no solivintar a Francia y a Inglaterra que son decididamente hostiles al robustecimiento económico y militar de España, no porque España sea franquista —en realidad esto es sólo el pretexto— sino porque es España, y la política de esos dos países continúa siendo tan adversa a cualquier forma de resurgimiento español como en épocas pasadas. Los gobernantes norteamericanos se sienten conscionados por estos prestinos y las expresan en forma de descuentos en dólares que es el modo más elocuente de medir las cosas del alma...

Tal es el problema fundamental en estas largas negociaciones. Sin duda, también desempeña su papel, en el conjunto de dificultades, la desconfianza política del gobierno de Washington e incluso del propio presidente Truman pues no sería de buen efecto, ante los votos obreros, en vísperas de elecciones, lograr el éxito diplomático ... un acuerdo con Franco.

El resumido de estos temanejes es el siguiente:

—Los Estados Unidos olvidan sus escrúpulos democráticos y le dan la mano a Franco cuando se trata de sacarle al propio Franco alguna ventaja.

—los mismos Estados Unidos se sienten heridos en su sensibilidad no menos y aun más cuando se trata de pagar esas ventajas y servicios.

El saldo de esta contradicción es que, por un lado, los Estados Unidos refuerzan ... mo ya han reforzado— la posición de Franco en cuanto le conceden su piavanate mucho y al mismo tiempo perjudican a España —con Franco y sin él— al negarle la ayuda que han dispensado a los cuatro vientos y en obediencia a meros "chantages". Con este procedimiento genial logran ... mismo tiempo, ganar simpatías españolas, lo que no deja de ser una muestra de admirable habilidad política.

Cabe que las negociaciones hispano-yanqui se suspendan. Parece más difícil que se rompan. Los hechos prueban que el único país de Europa Occidental en que los Estados Unidos podrían encontrar un aliado seguro y leal, capaz de hacer algo serio en tiempo de guerra, es España. Lo demás —con la eterna excepción de esa cosa aparte que es Inglaterra— no ofrece garantías en caso de peligro real. A estas horas, tan evidente realidad no se ignora en Washington. Por otra parte, el gobierno de Franco necesita imperiosamente créditos para renovar el equipo industrial y agrícola de España. Es difícil que no llegien a entenderse. Probablemente será después de las elecciones norteamericanas de noviembre.

UN RESUCITADO

● Ha salido d.. las tinieblas de la historia von Papen, antiguo oficial de Marina del Imperio alemán, espía so capa diplomática en los Estados Unidos durante la guerra del 14, político del Partido de centro durante la República Weimar, agente del encumbramiento de Hitler, a quien sirvió como vice-canciller y por quien ocupó el puesto de ser "liquidado" cuando la gran purga de 1934 que tocó a muchos de sus correligionarios católicos, pero no a él que —con un dos por cuatro de fictobilidad— se salvó a fondo de una embajada. Fué a Viena, en su calidad de vaticanista, y engañó a los vaticanistas austríacos y los entregó a las fieras, quienes —haciendo amenazas de Anschluss por Hitler, quien pensó muchas veces en ahorcarlo y finalmente optó por enviarlo de embajador a Turquía. Su último cargo fué el de superviviente impune después del desastre del nazismo.

Ha resprecedido en Barcelona con el pretexto de un Congreso eucarístico (antes que frailes, diablos). Le gusta el Congreso eucarístico (antes que frailes, diablos). Le gusta el Congreso eucarístico (antes que frailes, diablos). Le gustó el Congreso eucarístico (antes que frailes, diablos). Le gustó el Congreso eucarístico (antes que frailes, diablos). Le gustó

"Los de Abajo", su Drama y su Esperanza

Alguien que está muy cerca mío, me escribe desde ahí diciéndome: "Todos se interesan por tí: unos porque te quieren bien; otros por saber cuándo revientas." Eso, que halaga mi vanidad al saberme recordado, me impulsa a hacer conocer a unos y otros qué es este pequeño mundo en que vivimos y qué es lo que en él estamos haciendo. Para que los primeros sepan que sigo consecuente con mi vieja posición docente; para que los demás, los que quieren saber "cuándo reviento", sepan, además de eso, que gozo de una magnífica salud que me permitirá regresar con menos virtudes y más defectos que los que traje el día en que me despedí del Uruguay.

Porque aquí estamos en un mundo distinto, que merece ser conocido

La Zona Geográfica

Vivimos a orillas del lago de Pátzcuaro, que tiene una extensión más o menos como la de la Laguna Negra. Aunque, a diferencia de aquella, está salpicado de islas y de pequeñas poblaciones que lo bordean.

A tres kilómetros de aquí está Pátzcuaro la ciudad más próxima, y como a una hora de automóvil o algo más, Morelia, la capital del Estado de Michoacán. También tenemos ferrocarril a la puerta, aquí sí no es muy exacto en sus horarios, es consecuente, por lo menos, con su ruta.

De la ciudad de México nos separan más de cuatrocientos kilómetros. Estamos, pues, en un medio campesino.

Muy cerca de aquí se encuentra el pueblo de Tzintzuntzan que fuera antaño capital del reino tarasco, uno de los más viejos reinos indígenas de México. Nos encontramos, pues, en el centro de la región poblada por indígenas de esta raza.

Al otro lado del lago se extiende una amplia zona montañosa que exige tres o cuatro horas para atravesarla. Es la Sierra, también poblada por comunidades de tarascos, que mantienen allí más puras raíces que aquí en los alrededores del lago. Se calcula que quedan como cincuenta mil tarascos que no saban nada de castellano.

Más allá de la Sierra, ya a una distancia considerable, empieza la tierra caliente que va Panza hasta el Pacífico. Tierras bajas, de clima típicamente tropical.

En cambio aquí, a la costa del lago, como estamos a algo más de dos mil metros de altura el clima es fresco, pese a la latitud geográfica.

Los Tarascos

Los tarascos o purépechas tienen sus orígenes que se pierden tenuemente en el tiempo. Fueron antes de la Colonia un reino importante que en la época de Cortés pagaba tributo a los aztecas.

Víctimas, como todos los pueblos indígenas de los métodos españoles de conquista, supieron por los europeos que era la traición a la codicia, bajo la forma del caballerazgo y la misión catequizante. Aun los nombres de sus últimos reyes se recuerdan vinculados a actos de heroísmo frente a la traición y doblez de los conquistadores.

Por el mil quinientos y tantos un misionero, Don Vasco de Quiroga, realizó una obra extraordinaria en favor de la población tarasca. Fundó Pátzcuaro, -la actual ciudad-, y transportó a ella el centro del mundo que comprendía esta comunidad tarasca.

Don Vasco, antecesor de los fisiócratas, puso en práctica ideas muy semejantes a los que por el mismo tiempo o después, definieron y defendieron los filósofos de la Utopía. Organizó la economía indígena, creó talleres, les enseñó técnicas de tejido, alfarería, ebanistería, cordelería, etc.; organizó las comunidades en su vida civil y religiosa; organizó el comercio a base del trueque y el intercambio; inició la educación de las gentes, etc.

Aun hoy, el viernes es el día de mercado en Pátzcuaro, lo que constituye un espectáculo de un profundo interés. Ese mercado se organiza ahora del mismo modo como lo dispuso Don Vasco hace cuatrocientos años. Yo he visto en la Sierra tejer a las mujeres con la misma técnica que Don Vasco les enseñó a sus antepasados y he visto a los artesanos de la madera hacer instrumentos de música —guitarras especialmente— siguiendo igualmente al pie de la letra los procedimientos tradicionales.

Pero este pueblo tarasco, como todos los pueblos indígenas de México durante la Colonia fué cayendo poco a poco en la más abyecta servidumbre. Los conquistadores se repartieron las tierras y los indios y éstos un fogón hecho con tres piedras en el suelo, cuatro o cinco utensilios de cocina: el "comal", para cocer las tortillas de maíz, el "metate" para deshacer el grano sancochado y convertirlo en harina, alguna olla de barro y algun trozo de madera que servirá de asiento. En la cocina además conviven en plena posesión del lugar, perros, gatos, gallinas, chanchos y hasta algún ternero o borrego si los hay.

Si la casa consta de más habitaciones, el curioso podrá visitar el dormitorio y se encontrará con una habitación sin aberturas, a excepción de la puerta, y sin muebles. Las gentes duermen en el "petate", una estera de junco de un centímetro de espesor, sin colchón ni jergón de ninguna clase y se tapan con la cobija, que también es poncho para los hombres.

Cuando se levantan arrollan el petate y como no hay ropa que guardar y por consiguiente no hay ropero, la habitación queda vacía. Solo algún retablo y algunos clavos o alambres para colgar lo poco que haya, quedan como mobiliarios en la habitación. Demás está decir que la misma promiscuidad de personas y animales se repite en el dormitorio, agregando que ambas piezas también sirven de granero para guardar el maíz, el trigo y los frijoles que servirán de alimento durante el año.

Las casas no tienen ninguna dependencia sanitaria, por lo que las necesidades fisiológicas se hacen al aire libre. Tampoco, por consiguiente hay baño, y en las zonas donde el agua, por la altura, es fría, la práctica del aseo personal es desconocida.

En general, la gente de esta zona goza de buena salud. La alimentación a base de maíz, frijol, chile (ají) y algo de carne o pescado, es nutritiva. Las enfermedades corrientes se deben fundamentalmente a la insalubridad: disentería, amibiasis, tifoidea, quizás exantemático (producido por el piojo), etc.

Otros Aspectos de las Comunidades

Cada comunidad es un pequeño pueblo levantado en torno a una iglesia. Estas, las iglesias, aparecen desproporcionadas con relación a las casas vecinas. Son grandes, inmensas, de construcción siempre colonial y a veces con detalles que son verdaderas joyas ornamento o estilo. Se ve bien claro que los que se acordaron de Dios se olvidaron de los hombres, por lo menos en el momento de la construcción de las casas.

Alrededor de la población están los campos de cultivo y pastoreo. Entre los primeros hay de propiedad o usufructo personal y otros que son comunales; los de pastoreo son siempre comunes. Los cultivos corrientes son: trigo, maíz, algo de cebada (pinolillo), frijoles, etc. De la cosecha se guarda una parte para la alimentación y el resto se vende.

Los trabajos se hacen individualmente o en colectividad. Cuando son de interés comunal, los vecinos se obligan a contribuir con jornadas de trabajo que en unos lugares se llaman "tequios", en otros "faenas", etc. El trabajo comunal puede ser el arreglo de un camino, las refacciones hechas al local de la escuela o a la iglesia, el cultivo de las parcelas de tipo comunal, etc.

La contribución colectiva a la resolución de problemas de índole social es práctica corriente, y la gente se siente mucho más dispuesta a prestar su trabajo para una cosa que es de todos, que lo que es de un Uruguay.

Estas pobres gentes son sin embargo explotadas por otro que se les sufriente vivan. Hay acaparadores y prestamistas usurarios, como en todas partes; propietarios de redes que las alquilan a los pescadores y que por esa vía "pescan" sin mojarse, la mejor parte de la redada; politicastros más o menos aprovechadores, etc.

El Indio va Ganando Nivel

Pese a todo esto, el indio mexicano va conquistando el lugar que como hombre le corresponde. Al revés que lo que sucede con otros indios de América, tiene el apoyo de una considerable masa de blancos y mestizos que luchan por su ascenso. Lo malo es que el nivel de abyección en que vivía era tan bajo, que la sola conquista de la conciencia de sus derechos más elementales, va siendo un problema de tiempo de tanto tiempo que puede llegar a tomar una generación.

El cuadro, para nosotros desolador que presentan las comunidades, tiene su contrapartida. Aquí el indio es dueño de su tierra y aunque esta sea muchas veces nada más que una miseria menos de media hectárea o menos, su sola posesión da a su dueño una independencia que sólo se tenía y un naciente sentido de su dignidad que ya empieza a manifestarse.

Además las comunidades se rigen por un curioso sistema de gobierno propio. Ellas, ejercitando un tipo de democracia directa, eligen por sí mismas sus autoridades, que generalmente poco o nada tienen que ver con el gobierno central; ellas controlan la vida de sus miembros y hasta su policía y justicia para pequeños delitos.

Para conseguir bajo este que en el fondo no es más que la conquista inicial para una recuperación futura: el indio mexicano tuvo que hacer su revolución. De 1910 a cerca de 1930 —incluyendo en largo período de guerrillas irregulares— el país se desangró en una lucha de casta. Aquí hubimos tenemos entre la gente de servicio algunos relaterios de la revolución que cuentan hechos y episodios que hacen pensar los pelos de punta.

Uno de ellos, a quien llamamos El Sargento, y que es un hombre sesentón, servicial, habilidoso y de fotografía, me decía: "Mirá, otro día, recordando tiempos idos, sin comprender si por asombrado o la barbarie que encerraban sus palabras:

—Cuando atrapábamos "pelones", nos los colgábamos. Y vieras nuestro, como se sentía sabroso echarles la soga al pescuezo y jalarlos hasta donde habiese un poste o un árbol y allí a jalón de sábado dejarlos colgados a harta altura. Después cuando quedaban quietos, subía uno y les ataba un mecate o un alambre, pa poder sacar la reata y que ellos quedaran colgados.

Y remataba su descripción:

—Estaba bien. Los teníamos coraje porque ellos hacían lo mismo con nuestros compañeros.

Esta Revolución Mexicana tendrá que andar todavía mucho tiempo para encontrarse a sí misma y por sobre todo, encontrar sus auténticas soluciones. No se puede pretender que en viente años se liquide un pasado de cuatrocientos.

La Recreación

Pero no todo son penas. Es curioso ver cómo estas gentes tienen un verdadero fervor por determinados tipos de recreación. Les apasiona el deporte, especialmente el basquet-ball y el volley-ball, y han hecho sacrificios de todas clases para construir sus canchas con piso de concreto.

También les gusta mucho el teatro y el teatro de literes y se han podido organizar cuadros dramáticos, integrados por ellos mismos, capaces de correctísimas interpretaciones.

Cuando hay representación, es todo el pueblo el que viene a sentarse en el suelo o en los bancos de la escuela, frente al escenario al aire libre para ver la obra. Y vienen los hombres, mujeres, niños, viejos, que gozan felices disfrutándola.

Otro tanto puede decirse de la música. Ya casi no hay comunidad de las de aquí, de alrededor, que no tenga su banda, o su trío de guitarras, o su grupo de aficionados que se reúnen para aprender canciones que les servirán luego para retretas, serenatas, "galos" y mañanitas.

A mí me ocurre frecuentemente que a lo mejor del sueño, vengan a despertarme los muchachos, que vienen a ensayar con el profesor de música, "echándome" algún corrido de la revolución o alguna canción de esas que destilan sentimientos y pesan en cada una de sus estrofas. Es uno de sus modos de expresión de afecto.

El Nivel Cultural

A la comunidad no llega ni un diario ni una revista ni nada en absoluto de prensa escrita. El indio vive así con una concepción muy particular del mundo. Para él, México es una abstracción que está muy lejos de su mundo y no le interesa lo que ocurre más allá de sus intereses inmediatos.

Sabe que leer y escribir es necesario, pero no le tiene ningún incentivo que lo impulse a "hacer la lucha".

Eso nos ha enseñado que el problema de la alfabetización no está en enseñar a leer y escribir simplemente, sino en generar en el hombre una actitud nueva frente a su vida. El problema está en ofrecerle los caminos y el apoyo necesarios para que tome por propia dignidad, ayudándolo a superar la propia concepción de sí mismo.

Cuando se levanta el fogón del suelo, cuando el petate se sustituye por la cama, cuando aparece la necesidad del aseo y el piojo en vez de ser un entretenimiento es una molestia, empieza a aparecer, sola, la necesidad de aprender a leer. Entonces, recién, es que empezamos la tarea de alfabetización, porque le-

Correspondencia de Julio Castro
Especial Para MARCHA

MEXICO EN LA BOCA DEL LOBO

(Continuación del Nº ant.)

* "TIERRAS Y LIBERTAD"

Si se levantase de su tumba aquel guerrillero zurreño que se llamó Emiliano Zapata, volvería a encontrarse otra vez la guerra en México bajo el mismo lema de la vez primera.

Los indios son ahora los dueños de sus tierras porque se las dio la Revolución. Pero esas tierras son ¡insuficientes, o están en barbecho, o inutilizadas por la erosión y el agotamiento. Además el minifundio es muy agudo, al punto de que la parcela corriente no alcanza a alimentar a quien la trabaja.

El estancamiento de la vida campesina es muy bajo, exigiendo todo esto la realización de una enérgica política de recuperación agraria.

Una política -así no puede venir si no es directamente del gobierno. Los campesinos no tienen ni medios, ni posibilidades de realizarla. En medio de su pobreza no hallo otra defensa que aferrarse a su pedazo de tierra y apretarse el cinturón, para seguir resistiendo.

Es admirable la actitud del campesino frente a la tierra. Ahí, en el Uruguay ésta significa poco más que una parte del negocio. Aquí no. Aquí la tierra es parte, y muy importante, de la vida del hombre. Uno y otra se ligan, no por lazos jurídicos o de propiedad, sino por indivisibles raíces de orden biológico.

En estos días, aquí muy cerca se ha planteado un problema de dos comunidades por un pedazo de tierra. Uno de nuestros compañeros explicaba a uno de los grupos afectados, que estando el asunto en manos del juez, no cabría otra solución que ajustarse al fallo y respetarlo. Les decía:

—De modo que no queda más que esperar. Y aunque el juez diate, esperar el fallo. Pero si el fallo va en contra de ustedes que no vengan después a arreglar la cosa echando tiros. Con matarse no van a disfrutar la tierrita si no es como sepultura. Hay que respetar el fallo porque el juez es la ley.

Los vecinos le contestaron:

—Pero si es necesario echarnos balas. Al cabo los que queden serán mejor y la disfrutarán mejor.

Este diálogo tiene sus significaciones. El campesino quiere más la tierra que la vida. Cuando los zapatistas morían, lo hacían clavando sus dedos en la tierra por la cual peleaban. Y cuando los fusilaban o ahorcaban sus enemigos, sarcásticamente, les colgaban un saquito de tierra o les arrojaban algunos puñados de ella encima, diciendoles como despedida:

—Para que te la lleves, ya que por ella peleaste.

Un día, con tiempo, voy a escribir algo sobre este problema, al que sólo me refiero aquí para dejarlo apuntado como uno de los importantes.

* LA BUROCRACIA

Otra cosa seria en este país es la burocracia. Hay miles de empleados en las oficinas y el papeleo es impresionante. Sólo comparable a la ineficacia de todo el sistema. Y todo junto — burocracia, papeleo e ineficacia — sólo comparable a lo que en estos aspectos, somos en el Uruguay.

Las cosas muchas veces se precipitan y se proyectan bien. Hay indecisión y falta espíritu para realizarlas. Pero a poco los proyectos van muriendo en el colchón de pruebas burocráticas. Cuando llegan a su verdadera salud o economía de los campesinos —ya no queda nada de lo que se venía hacer.

El problema se agrava por la extensión del país, las dificultades de comunicaciones; las originadas por grandes lluvias, etcétera, etc.

Esta desolación, en un país agrícola, en la vida campesina, baja el nivel de producción y empeora la vida del campo. Las ciudades se hacen más y más grandes y los campos se arruinan. Y no es comprender lo que en definitiva será todo esto.

Ciudad de México ya es enormemente más de dos y medio millones de habitantes. Crece tan rápidamente que a su tiempo la extensión de servicios, a la medida que crece se hunde sola, por su propio peso en el fango. Hasta que fué fondo de un lago y que ahora no resiste el peso del cemento.

Sobre todo las lluvias las inundaciones están a la orden del día. Un diario publicó días pasados este titulo: "La ciudad de México, o algo flota sobre el agua". Es el joven huasanglo problemas de salubridad, y de drenaje y de saneamiento de muy difícil solución.

Este crecer desmedido es una contradicción más. Porque no es sólo el movimiento demográfico. Es también una industrialización que puede llegar a extremos inconvenientes en grandes masas. Es el joven huasanglo en la oficina pública o privada, la ilusoria realización de su destino. Es, en fin la contradicción de un país agrícola que se concentra en las ciudades. Aunque hay que hacer la salvedad de que existe una producción urbana muy importante en algunas regiones.

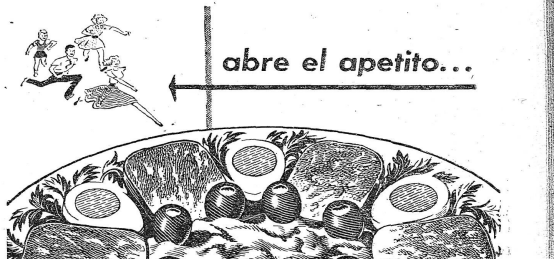
—o—

Con todo y sus dificultades, México sigue siendo un gran país de veinticinco millones de habitantes. Con problemas muy hondos pero con vitalidad suficiente para superarlos. Fuerte en la boca de lobo mandíbula una dignidad nacional que es ejemplo para América. Ahí precisamente está la grandeza trágica de su destino.

Julio, 1952.

Pátzcuaro, agosto. 3/59.

Armour



GALANTINA DE JAMON

Cuando usted presenta en la mesa la Galantina de Jamón ARMOUR, hasta los que no tienen apetito abren los ojos y preparan el plato. Tentadora, usted puede servirla como fiambre, enfriando la lata previamente y cortándola en rebanadas, o friéndola ligeramente para hacer un gran plato con legumbres o huevos fritos. De cualquier forma que la sirva, siempre será... ¡todo un éxito!

PIDA A SU ALMACENERO UN FOLLETO DE RECETAS PARA PREPARAR LA GALANTINA DE JAMON ARMOUR

FRIGORIFICO ARTIGAS S. A.
ZABALA 1338
(Teléf. 89646)

Escribe: SERVANDO CUADRO

La Casa Blanca y el Senado de "Medio y Medio" en el Golpe de Estado del 42

Según estaban preparadas las cosas, decía, el golpe de Estado de 1942 se habría dado sin la intervención de la Casa Blanca. Mas, sin esa intervención, aunque para el país lo mismo hubiera sido un suceso deliquescente muy grave, seguramente no habría importado, como importó, un cambio tan radical en la significación de la actitud con respecto al imperialismo norteamericano. Antes de esa fecha, ese imperialismo, en el grado en que se daba, era un hecho que incluso solía ser condenado por hombres del partido batllista; desde esa fecha, pasa a actuar como un ideal o como una dogma para todos los partidos más o menos gubernamentales; batllismo, nacionalismo independiente, balismo, blanco acevedismo y ex riverismo. Los dos primeros y el último son, por lo demás, los dueños de los grandes diarios influyentes. No es muy adecuado calibrar los sucesos históricos en forma de años, sino calculando sobre el ritmo de los cambios de significación en el país (comienzos relativos que, por el grado de cambio que ha causado del 42, el Uruguay retrocedió cincuenta años en su historia. Desde luego, es evidentísimo que en todo orden de cosas, el país es una axiología el país está desde entonces. en otra realidad. Desde entonces, precisamente, y no desde 1933, porque, frente al golpe de esta fecha, había, por lo menos, una oposición o una esperanza de oposición.

Factores propios y mundiales. — Considero que quedaremos bien pertrechados para partir de la verdadera realidad si acertamos a explicarnos cabalmente el suceso de 1942. Por supuesto, él estaba posibilitado y en cierto modo por hecho porque los partidos de la oposición, ya para esa fecha, giraban en la órbita psicológica y moral de los partidos marxistas. Pero, además de la directa intervención de la Casa Blanca, creo que actuaron otros factores, propios unos, mundiales otros, que contribuyeron para que el golpe de Estado del 42 haya tenido las consecuencias yanquizantes que tuvo.

La escritura y el pensamiento vivo de Batlle. — Acaso en intento desesperado para asirse de algún punto firme, al sentirse tomado por la vorágine, el batllismo quiso afe-

rrarse a la **imagen** de Batlle. Como operación, consciente o inconscientemente realizada, estuvo a cargo de hombres políticos de mucho mando y vocación municipal, sin imaginación ni fantasía, sólo tratando de aferrarse a **fijaciones**. Desde entonces, se marca esa adhesión, causa patológica, a la escritura de Batlle en oposición a lo que podría ser su **pensamiento vivo**. Se aquí dos manifestaciones de esa actitud que tienen relación con la situación que nos ocupa. Sin dejar de ser un idealista o, si se prefiere, un ideólogo, Batlle era, fundamentalmente, un clínico. Ahora bien; en su momento, el imperio dominante, en estas latitudes, era el británico y, por lo tanto, Batlle para limitarlo y conquistar márgenes de libertad, solía combinar algunas jugadas con Norteamérica. En aquel momento, eso era realismo político por cuanto, por aquellas fechas, era muy difícil reconocer que no estaba lejano el día en que Inglaterra tendría que soltar —también con Batlle Mas, el batllismo actual, sin tomar en cuenta el cambio de la realidad, actúa en fijación a esos momentos de Batlle y es un apologista precisamente del imperio que vino a sustituir al que Batlle combatía.

Del mismo modo, en el momento de Batlle —y siempre dentro de la concepción del liberalismo económico de la cual nunca se apartó— el país necesitaba su desarrollo industrial y su movimiento comercial. A su modo, y dentro de las concepciones más avanzadas de aquel momento, Batlle atendió a esa necesidad; en estas latitudes, se estaba todavía lidiando con el "capitalismo sano" (en oposición al "espurio"), creador de fuerzas económicas y sociales. Además, Batlle estaba en lucha con la "estancia blanca" de aquel tiempo y con "la colorada". pero del mismo estilo, que atendía el riverismo.

Es esa otra escritura de Batlle a que esta ciudad el batllismo actual (y, actual, desde 1942). No ha tomado en cuenta las modificaciones de la realidad del mundo, ha sido incapaz de discriminar entre capitalismo sano y espurio y, Mas, como operación, consciente o inconscientemente realizada, estuvo a cargo de hombres políticos de mando y vocación municipal, sin imaginación ni fantasía, sólo tratando de aferrarse a fijaciones. Desde entonces, se marca esa adhesión, causa patológica, a la escritura de Batlle en oposición a lo que podría ser su **pensamiento vivo**. Se aquí dos manifestaciones de esa actitud que tienen relación con la situación que nos ocupa. Sin dejar de ser un idealista o, si se prefiere, un ideólogo, Batlle era, fundamentalmente, un clínico. Ahora bien; en su momento, el imperio dominante, en estas latitudes, era el británico y, por lo tanto, Batlle para limitarlo y conquistar márgenes de libertad, solía combinar algunas jugadas con Norteamérica. En aquel momento, eso era realismo político por cuanto, por aquellas fechas, era muy difícil reconocer que no estaba lejano el día en que Inglaterra tendría que soltar —también con Batlle Mas, el batllismo actual, sin tomar en cuenta el cambio de la realidad, actúa en fijación a esos momentos de Batlle y es un apologista precisamente del imperio que vino a sustituir al que Batlle combatía.

Un pronóstico a corto plazo, pero genial. — Pero por qué y para qué necesitaba Norteamérica un golpe de estado en el Uruguay en 1942? Roosevelt, político de alto vuelo, no obstante su simplicidad para los problemas del mundo histórico, comprendió que, para que Norteamérica no tuviese que aguantar sola una guerra con la Alemania de Hitler, era necesario que sumase su esfuerzo a las naciones que todavía lo ayudaban; fué un pronóstico de corto plazo, pero genial. Desde entonces agitó la idea incansablemente, presentándola ya como un deber, ya como una necesidad, ya como un negocio. Hasta que la "pata (pieno que inclusive, haciendo la "vista gorda" al inminente ataque del Japón a Pearl Harbor sobre hechos consumados). Naturalmente, la empresa reclamaba tonificar la vanguardia (Europa) y asegurar la retaguardia. Esta la integraban los países de nuestra América, "tierra de nadie" que en no "lo ocupar para que no la ocupase el enemigo. Es natural que, en hierro; pero eran los que imponía la realidad. Igual t ánimiento se da cuando quiere otra guerra justa o injusta, en que intervenga Norteamérica, si para entonces no nos hemos constituído en una fuerza que nos permita los administradores de nuestro dinero.

El Senado de "Medio y Medio". — Uno de los primeros frutos de la expansión del imperio democracia fué el, hasta entonces, fascista criollo Getulio "Vargas, por lo poco después también convertí el, hasta entonces, falangista General Batlle Berres, sin que nadie se apresuran. Mas, el último, para ser un buen demócrata tuvo que ser un buen gobernante de estado, porque el nacionalismo b ... sta, que aglutinaba los impoderables fascistas, en la constitución del 34 se había asegurado aquel famoso Senado de "Medio y Medio" que, sabiendo bien o para mal, le dabe, la última palabra en la política internacional del país.

Cuestiones pendientes. — Dedicaré el próximo artículo a liquidar algunas cuestiones pendientes. Se me ha acusado de contradecirme en la Vaz Ferreira, de arrogancia, al lamentar que nuestro pol. ... tiene de estatura municipal y de mezquindad 1 "ignor. la influencia del partido comunista en las determinaciones de Batlle.

SERVANDO CUADRO.

DEBEMOS SER MATERIALISTAS

(Viene de la pág. 7)

quidos a muerte, porque son ellos quienes comunican más directa y fielmente la existencia de la materia. Lo que se toca se sabe que existe, se siente como es, se goza. Consecuentemente, no se ha inventado una sola máquina que nos deleite el tacto.

Los gustos han sido masacrados sin piedad. La lengua arranca, asqueada, sabores extraños y, sobre todo, tan íntimos de la realidad, que su ejercicio resulta libidinoso, casi satánico. Se han multiplicado por supuesto, las bebidas alcohólicas porque se tragan sin sentir y actúan directamente sobre el cerebro; se prefieren las bebidas que entretienen menos el sabor y son más fuertes, más intelectuales.

El más zonzo de los sentidos —el oído— el que nunca entiende bien lo que pasa si no lo ayudan los demás, el que está siempre en una, no es nada natural; un sonido es apenas, una idea que no se comprende. Claro que los ruidos —esos inefizntes y descordenados latinos de la sonoridad— son blandamente combatidos por burgueses. Pero, en general, el oído no es considerado sensualidad pecaminosa. El murmullo de las hojas, por ejemplo, no hiere el pudor todavía.

El olfato, en cambio, fué sugrimido por la higiene y rematadamente, por el cigarrillo. Hoy en día oler es un verbo para perros y no para personas cultas.

Con respecto a la vista, el problema no es tan sencillo. Vivimos una cultura visual, eso es cierto. Perdida el tacto, el gusto y el olfato, desnaturalizado el oído, el mundo ha pasado a ser únicamente formas y colores. La fotografía, el cine, la televisión, la pintura, el microscopio, las medias de seda, todo trabaja para los ojos. Pero, aún así, es imposible poseer la realidad por medio de estas vistas; entre ella y nosotros se interponen siempre lentes artificios. Los mecanismos para ver nos cambian los ojos. Y el recuerdo es el signo convencional de esos objetos. Los ojos viven de ilusiones.

Nosotros —creo yo— que somos un país atrasado, debemos en lo posible ser materialistas: debemos oler la tierra mojada cuando llueve; debemos morder manzanas; pasar los dedos por la piel suave; sentir bajo los pies el tacto ardiente de la arena al mediodía. Debemos gustar, oler y tocar dividamente la realidad que nos rodea; debemos ser el mundo material que nos dirá. Creo que este es nuestro privilegio sobre los pobrecitos ingeles, que son toda abstracción y lucidez.

CARLOS MAGGI

Escribe CARLOS MARTINEZ MORENO

Especial Para MARCHA

Un Reportaje a la Revolución Boliviana

III

HACIA UNA DEMOCRACIA POLITICA Y ECONOMICA

EL VOTO UNIVERSAL

tica, el gobierno de la Revolución consagró —por el más importante de los decretos conmemorativos del 21 de julio— el sufragio universal. El fortaleceria, previsiblemente, la obra de la Revolución, al incorporar a la vida política boliviana a una enorme masa de votantes, excluídos por el requisito del alfabetismo, en un país donde se ha establecido que sólo el 19.8 % de la población sabe leído escolar concurre a las escuelas. El indio, hasta ahora ausente de todos los comicios —y mayoría absoluta de la población de Bolivia— ingresará así a la vida política nacional. Como medio de inscribirlo en el proceso de la economía boliviana, se irá —consecuentemente — a la reforma agraria.

El Decreto Supremo del 21 de julio (del mismo día del que pueden ser descuidadas por la Revolución, especialmente en un país pobre, en el que una inversión relativamente mínima en gastos de esa índole, puede servir, a la larga, para el ... sate de intereses cuantiosos. Lo que se ha llamado el decreto del 21 de julio de 1945 —con su insufiado enardecimiento, con su trágica algarabía— fué la obra sutil de una propaganda dirigida. Los que colgaron a Villarroel habían sembrado la tempestade que los cuartetas estaban llenos de estudiantes ajusticiados, y una parte del pueblo había creído esa especie. Es cierto que los cabecillas del golpe (lo que Lechín, en su discurso de homenaje a Villarroel, llamó la chusma" de la Rosca) se apoderó de la oposición al "pueblo" de abril del 52). sabían que un poder más sórdido que ellos, los que ellos pudieran hacer lo impusiesaba y los usaba, y por eso se esforzaron en hacer que el Congreso cumpliese con sus compromisos de ese sórdido poder, que había jurado de su aventura. Esa cruda disparidad entre las posibilidades de la democracia política y las acechanzas del poderío económico, está latente en toda la vida institucional de Bolivia. Pero a la luz de ese contraste hay que entender ciertos hechos, como la forma en que se ha producido a "La Razón", el importante diario de Aramayo.

Los responsables dicen que el silencio de "La Razón" es parte de una inversión política, con miras a mantener un poder de ánimo en el extranjero, y que la minería busca en esa forma para su mesia la fuerza de simpatía internacional que concitó el caso de "La Prensa" de Buenos Aires. Es muy desleal lo que pueda haber de cierto en esa explicación, lo cual es que los sindicatos armados —sobre todos los mineros— no —tampoco— enternecen a los existentes. Alguna vez se ne dicho —y es la verdad— que lo que protegió al elemento indigena contra la obra de envenenamiento que hacía desde la prensa el super-estado estefífico, fué el analfabetismo. Las posibilidades que tiene el estado para inundar de propaganda hablada y oral el país, para corromper y para desfigurar no pueden ser descuidadas por la Revolución, especialmente en un país pobre, en el que una inversión relativamente mínima en gastos de esa índole, puede servir, a la larga, para el ... sate de intereses cuantiosos. Lo que se ha llamado el decreto del 21 de julio de 1945 —con su insufiado enardecimiento, con su trágica algarabía— fué la obra sutil de una propaganda dirigida. Los que colgaron a Villarroel habían sembrado la tempestade que los cuartetas estaban llenos de estudiantes ajusticiados, y una parte del pueblo había creído esa especie. Es cierto que los cabecillas del golpe (lo que Lechín, en su discurso de homenaje a Villarroel, llamó la chusma" de la Rosca) se apoderó de la oposición al "pueblo" de abril del 52). sabían que un poder más sórdido que ellos, los que ellos pudieran hacer lo impusiesaba y los usaba, y por eso se esforzaron en hacer que el Congreso cumpliese con sus compromisos de ese sórdido poder, que había jurado de su aventura. Esa cruda disparidad entre las posibilidades de la democracia política y las acechanzas del poderío económico, está latente en toda la vida institucional de Bolivia. Pero a la luz de ese contraste hay que entender ciertos hechos, como la forma en que se ha producido a "La Razón", el importante diario de Aramayo.

Los responsables dicen que el silencio de "La Razón" es parte de una inversión política, con miras a mantener un poder de ánimo en el extranjero, y que la minería busca en esa forma para su mesia la fuerza de simpatía internacional que concitó el caso de "La Prensa" de Buenos Aires. Es muy desleal lo que pueda haber de cierto en esa explicación, lo cual es que los sindicatos armados —sobre todos los mineros— no —tampoco— enternecen a los existentes. Alguna vez se ne dicho —y es la verdad— que lo que protegió al elemento indigena contra la obra de envenenamiento que hacía desde la prensa el super-estado estefífico, fué el analfabetismo. Las posibilidades que tiene el estado para inundar de propaganda hablada y oral el país, para corromper y para desfigurar no

se en el derrumbe absoluto y en la desaparición de ese monstruo de la Rosca, comprometidos sus excrecencias periodísticas.

Por eso, por la falta de evolución y madurez clínica que es la obra de muchos años de gestación, que importaron la antinomia de su liberalismo político y de su servilismo económico, la democracia política no tiene todavía densidad corporal, no tiene estatura decisiva en el instrumento de la revolución a su amparo pueden, entre ...anto, volver a hacer su juego los intereses hoy desplazados.

La misma Revolución lo entiende así. Toda la primera etapa de sus realizaciones —el programa que urge, aquél cuya tardanza podría ser explotada para desilusionar a los obreros y a los campesinos, para sembrar el pesimismo en la obra de Revolución los ha estafado en sus credulidades— ha recurrido a un Congreso que coexista al poder político revolucionario, como medio de fijar en los registros cívicos existentes era ineludible. Creer los nuevos, en la nueva República, que se obligará el principio del sufragio universal, llevará por lo menos cuatro meses más que hasta entrado el otoño de 1946 habrá elecciones. Los líderes obreros (Lechín, por ejemplo) son terminantes en cuanto a la exigencia de que una parte de la obra ·evolu ionaria —la nacionalizaci·n de las minas, en la que la Comisión Especial tiene plazo que vence el 13 de setiembre para expedirse— se cumpla antes de que haya comicios.

HACIA LA DEMOCRACIA ECONOMICA

Los dos objetivos que acabamos de enumerar —cuyo detalle será la materia de una próxima nota— son la médula del problema esencial de esta revolución. Pero, a pesar de su relevante importancia, no son más que parte de un gran plan.

Hasta ahora, toda la producción económica de Bolivia estaba orientada en el sentido de un monocultivo exacerbado, en el sentido de la dependencia de capitales de Bolivia al extranjero y al poderío del estado, y de propender a su mutilación. Los mismos magnates de la minería han tenido, para no explotarlas, para dejarlas en un punto muerto, en una deliberada virginidad, otras concesiones; han trabajado sistemáticamente para sofocar toda otra explotación que la del estaño, en yo laborco intensivo empobrece el suelo del país y determina ... ratos "pueblo pobre en ...ais rico", que es lo que llama "la paradoja boliviana" el informe de la Misión Keenleyside).

Buscando explicaciones al fenómeno, el Informe Keenleyside —que ha sido el preludio de la indesechable ayuda técnica en expertos que se ha prestado a Bolivia, y la fuente de nuevas modificaciones sobre la dol.ro-

sa realidad del país — dice: "Los miembros de la Misión creen —y esta creencia la apoya la opinión de todos los bolivianos con quienes hablaron— que la mejor simple explicación de la paradoja se encuentra en la inestabilidad gubernamental y administrativa que va que ha caracterizado a la historia de esa nación". Partiendo de esa visión intencionadamente simplista y superficial — la misma que tiene, de buena fe, mucha gente en nuestro país, acerca de la realidad boliviana— busca los medios para que Bolivia no sea más "un país de pobreza, disturbios y desorden interior", y disfrute de "una estructura gubernamental más sólida". La solución —la incógnita de la solución— es formar un equipo de técnicos extranjeros que les que se coloque en "puestos de influencia y autoridad" Esa falsificación que toma por causa lo que es efecto, y que pretende renovar —bajo apariencia técnica— las formas de vasallaje colonialista, ha sido denunciada repetidamente por el MNR. Eso mismo explica desmontaje de todo un sistema costoso, con un absorbente presupuesto de Seguridad, para mantener lo que se sabe impopular e inicuo. Y por eso, entre las clases populares, el técnico extranjero se ha convertido en instrumento visible de opresión, al punto de que el Presidente Paz Estensoro ¡vivo dicen, en su discurso inaugural de la reapertura del Congreso, que coexista al poder político revolucionario, como medio de fijar en los registros cívicos existentes era ineludible. Creer los nuevos, en la nueva República, que se obligará el principio del sufragio universal, llevará por lo menos cuatro meses más que hasta entrado el otoño de 1946 habrá elecciones. Los líderes obreros (Lechín, por ejemplo) son terminantes en cuanto a la exigencia de que una parte de la obra ·evolu ionaria —la nacionalizaci·n de las minas, en la que la Comisión Especial tiene plazo que vence el 13 de setiembre para expedirse— se cumpla antes de que haya comicios.

HACIA LA DEMOCRACIA ECONOMICA

Los dos objetivos que acabamos de enumerar —cuyo detalle será la materia de una próxima nota— son la médula del problema esencial de esta revolución. Pero, a pesar de su relevante importancia, no son más que parte de un gran plan.

Hasta ahora, toda la producción económica de Bolivia estaba orientada en el sentido de un monocultivo exacerbado, en el sentido de la dependencia de capitales de Bolivia al extranjero y al poderío del estado, y de propender a su mutilación. Los mismos magnates de la minería han tenido, para no explotarlas, para dejarlas en un punto muerto, en una deliberada virginidad, otras concesiones; han trabajado sistemáticamente para sofocar toda otra explotación que la del estaño, en yo laborco intensivo empobrece el suelo del país y determina ... ratos "pueblo pobre en ...ais rico", que es lo que llama "la paradoja boliviana" el informe de la Misión Keenleyside).

Buscando explicaciones al fenómeno, el Informe Keenleyside —que ha sido el preludio de la indesechable ayuda técnica en expertos que se ha prestado a Bolivia, y la fuente de nuevas

por el Banco Minero, que la daba en condiciones ventajosas a los productores; ese sentido del esfuerzo parte del hecho de que, en Bolivia, el ahorro de ese modo, 50 millones de bolivianos. En la misma lectura de Delta, Delta, la Grace —que había impuesto bajo el régimen militar ese precio de 3.52— se presentó ofreciendo el azúcar a 6.22. Negociados de esa índole, oficial, constituyen un hecho ominoso, el problema de la alimentación popular en Bolivia.

En el mismo camino de la liberación económica, la Revolución anuncia, entre sus ...nsiones, la de la nacionalización de los servicios públicos fundamentales. En todos estos capítulos, la difícil situación del país está condicionada por la herencia que han dejado los gobiernos anteriores.

En ese plan profundo de recuperación económica, el más ...ejército de la Revolución Nacional" —renacido, después de ejecutorias dudosas, de posibles focos contrarrevolucionarios— se propone cumplir un cometido, vinculado a la marcha de la reforma agraria. Lo estudia la "Dirección General de Estudios y Planificación del Ejército".

Ese cometido se entronca con la concepción, con un sentido civilista de contribución a los trabajos productivos, que se imponen los nuevos militares bolivianos, y con la necesidad de hacerlo todo en materia de accesos y caminos. Tuvieron falta —en esa materia— autoridad funcional y definida, delimitar competencias. La etapa de la revolución agraria irá definiendo esta densidad de propósitos, aun un tanto informe. De todos modos, es de hacer notar que la nueva sistema parece estar la liquidación del latifundio y la redistribución de la tierra, que el alcance de crear una clase productora, pequeño-propietaria, lo que sus resta por decir, se ubica enteramente en el terreno de la economía nacional! bolviana y sus correlatos sociales, por lo cual estas generalidades sobre el sentido económico de la obra revolucionaria, van aquí a simple título de artículo.

HUEVOS
Doc. $ 1.10
Manzanares S. A.
En sus 45 Sucursales

MEJOR QUE UN GENIOL?
DOS
GENOL

CRITICA • **Los Films** • NOTICIAS

Escribe: HUGO R. ALFARO

PROXIMOS ESTRENOS

"RASHO-MON" (Trocadero y Coventry, jueves 18) es un impacto poderoso dirigido por el cine japonés a un público occidental desprevenido acerca de las posibilidades y el carácter de la industria cinematográfica nipona. Es el fuerte originalidad reside en el argumento, según el cual un samurai aparece muerto en el bosque y su mujer violada, en un día remoto de la edad media, desconociéndose el autor y las circunstancias del crimen. Este pertumba hondamente a su único testigo presencial, un leñador, y a un sacerdote angustiado por la salvación de sus semejantes, que recorre en este hecho un signo de la condición imperfecta del hombre. Los dos, más un siervo que se les incorpora, buscan refugio del lluvia torrencial en un templo en ruinas, y, comentando el crimen, tratan de reconstruirlo, pero contaminan su búsqueda de la verdad con sus propias flaquezas y sus personales intereses. A esta originalidad del tema, tomado de la novela "En el bosque", de Riunosuke Akutagawa, corresponde la alucinante originalidad de su tratamiento por el director Akira Kurosawa. El episodio del crimen es relatado cuatro veces: por un famoso bandido que es su presunto autor, por la mujer violada, por el espíritu del muerto convocado por una medium, y por el leñador, que robó la valiosa daga con que se ultimando el samurai. Las cuatro versiones difieren fundamentalmente, con la inesperada particularidad de que los tres protagonistas del drama se atribuyen su ejecución, incluso la víctima que declara haberse suicidado. En cuanto a la versión del leñador, coincide con la del bandido pero modifica en formas sustancial el estado de alma con que participaron los tres testigos en el sombrío episodio. La película no prefiere ninguna de estas versiones, dejando al espectador en la libertad de elegir, o más bien insinuándole que todas contienen alguna falsedad. Esta ambigüedad, que obliga como un propósito de objetividad, pero sobre todo ella es la consecuencia de que no se trata aquí de despejar la incógnita de un enigma policial, de encadenar deducciones para poder llevar a alguien a la cárcel. El punto de mira de la película está en otro lado, y más arriba.

EL SENTIDO

En primera instancia, ella se propone iluminar la complejidad inalcalculable de la naturaleza humana, el egoísmo y la sordidez que pueden caracterizar sus impulsos. Es cierto que tres personajes se hacen responsables por una culpa que no pudo ser más que de uno solo, pero no es la generosidad lo que les impulsa a obrar así, sino, en el bandido, un agudo sentimiento de vanidad, y en los dos esposos, la necesidad de mejorar su humillante situación ante los demás y ante sí mismos. En segunda instancia, el film plantea el problema moral de la neutrina (no el metafísico del conocimiento), y concluye que los hombres mienten para extraer alguna ventaja de la verdad, o, sobre todo, porque no pueden no mentir. Para pallar la crudeza de este escepticismo, la película emite en el último acto un segundo mensaje que corrige al primero, o atenúa sus consecuencias, limitándolo a los tres protagonistas del drama. Su contenido propone un hombre perfectible, de perdonable debilidad, capaz de redimirse por el remordimiento o por la piedad de sus actos. Aunque su tono no parezca esta tesis, lo cierto es que su expresión dramática carece de la coherencia y la convicción que hacía estremecer a quien tenía la entrega total del espectador. De hecho, la enseñanza se instala en el último acto del film, trabajando por una Moraleja Edificante que refuta sin fuerza la desesperada amargura de todo el relato. Puede arriesgarse la interpretación de que ese final, en que el leñador se redime llevando en sus brazos al niño abandonado con una expresión de esperanza confiada en el futuro, sea un símbolo oportunista del Japón actual, que habría supuesto desgracias y miserias del pasado y afronta con fe el porvenir.

EL TRATAMIENTO

Pero el film podría prescindir (debería, en el caso de la moraleja) de todo su significado interior, sin disminuir por eso la profunda resonancia que despierta. La simple narración de los hechos, de un solo hecho narrado cuatro veces, reclama la más activa atención del espectador. Hay, por cierto, una consumada maestría en el director Kurosawa para anudar fuertemente los diversos relatos, sin perder la pista de cada "raccontó" y formando con todos ellos una limpida estructura dramática. No se trata sólo de elementos externos conjurados con habilidad por un dominador de su oficio, para disponer discrecionalmente de los sentidos y la voluntad del espectador durante una hora y media. Esa habilidad existe y se revela en el profundo conocimiento de las leyes del montaje, de los desplazamientos de cámara, del sonido, de la interpretación. Más perdurablemente, la estructura dramática toma consunción dramática, de un agudo tratamiento de los caracteres humanos. La ardiente exaltación que cada personaje expone de los hechos, y la poderosa convicción de sus testimonios, cada uno de los intérpretes, tomado, risladamente, por verdadero, envuelven literalmente al espectador en una atmósfera de grave tensión y comprometen en un grado inusitado su participación en el espectáculo. La riqueza de estos personajes, tan despreciable como pueda ser jurgida su conducta, consiste en que (como sucedería con ser) villanos de una sola pieza, malvados por decreto, de los que sólo cabe esperar la perfidia, el bandidaje ocha según su propia ley y quizás no quiso, realmente, la muerte del samurai; la mujer parece desear sinceramente su pro, pia muerte para horrar con ella la afrenta sufrida, y el samurai encara con muda desesperación la infamante conducta de su mujer. Es claro que cada una de estas imágenes vindicatorias, proporcionada por los interesados, es demasiado fugaz y deja el sitio a otra bajo cuya luz sólo es visible el oprobio y la indignidad. Pero esta misma condición conjetural de los personajes, que arrojaba con el enfoque ambiguo del film, los hace merecedores de una compasión superior, ajena a la estimación de sus actos. Por eso la entrega del espectador a las solicitaciones del film es íntima y no mecánica; por eso Rasho-Mon es una tragedia, y no un melodrama.

El estilo de la narración cinematográfica comprometé aún más esa entrega: es estilo directo, sin la más mínima interferencia ajena a su tema, vertido con inusitada violencia y un equilibrio que no conoce más estridencias que los crescendos naturales de la acción dramática. Su fórmula procura obtener por medio del realismo la mayor sugestión, inclusive cuando, como en el teatro de O'Neill o la literatura de Kafka. La realización evoca paso a paso las tradiciones del teatro, el rital y el folclore japoneses, y alguna secuencia, como la del duelo entre el bandido y el samurai en el primer relato, tiene una inequívoca resonancia kabuki. Pero es también la salvaje violencia de la situación.

LOS ARTESANOS

La interpretación y la banda de sonido forman una estrecha unidad con el film y acentúan el impacto ya conseguido por su fuerza dramática natural, por su originalidad, por la lúcida inteligencia de su armazón como espectáculo.

Ya un elenco notable de ocho intérpretes, con exclusión de todo extra, sería difícil discernir jerarquías, si la actuación de Toshiro Mifune, por ejemplo, no reclamara una explícita mención admirativa. La fuerza demoníaca que impone a su personaje, la cambiante expresividad de su rostro y de todo su cuerpo controlándolo con transparencia la iniquidad la astucia, el terror, la fatiga, la burla salvaje y el apremio sexual, son una lección de arte dramático funcional, en la que el virtuosismo, en momentos deslumbrante, nunca se arroga más derecho que el de una pacífica unidad de vitalidad que importa más. También es notable la sobria intensidad con que Masayuki Mori da la amargura del samurai humillado.

La fotografía (Kazuo Miyagawa) es de gran calidad y, como en el ruboro anterior, no juega para el mismo sentido pasa el film; esto significa que carece de lo que Chaplin llama "Hollywood", el chi-chi, pero sobre todo, es una fotografía de un virtuosismo en una secuencia de sobrecogedora belleza, o el canto de un pájaro en un momento de silencio del bosque para hacer más opresiva, por contraste, la de rrota del bandido.

Por la conjunción de tanta maestría parcial y por el efecto fascinante del conjunto, y pesar de la infelíz moraleja es que remata, éste es un acontecimiento cinematográfico que, pese a su compromete, con alegría, el fervor del cronista.

MENCIONES

★ Película: ***RASHO-MON***

Director: ***AKIRA KUROSAWA*** ("Rasho-Mon")

Fotografía: ***KAZUO MIYAGAWA*** ("Rasho-Mon")

Banda de Sonido: la de ***RASHO-MON***

Actor: ***TOSHIRO MIFUNE*** ("Rasho-Mon")

Actriz: ***MERCEDES Mc CAMBRIDGE*** ("La Evidencia Trágica")

Elenco: el de ***RASHO-MON***

GUIA CINEMATOGRAFICA

ALEJANDRO NEVSKY. — (1938) Epopeya sobre la derrota que los rusos del siglo XIII infligieron a los invasores teutónicos. El cine conoce pocos ejemplos como este, en que el espectáculo, la reconstrucción de épocas se convierte, por la equilibrada ambición de Sergei Eisenstein y su equipo, en una inagotable lección de arte cinematográfico. Es también, por cierto, un gran espectáculo.

BALADA BERLINESA. (Berliner Ballade). Enfoque de inusitado bello sobre el mundo de los fantasmas políticos y espirituales del Berlín de post-guerra. El director R. A. Stemmle echa mano a cualquier recurso (algunos son ejercicio al cine, a la mera producción) para revelar una fértil inventiva, y el conjunto, si bien desparejo, es excitante y original. Interesa el sonido (aunque no se ajusta a la imagen, por deficiencia de la regrabación) y brilla la figura del protagonista, Frostel.

CUENTOS DE HOFFMAN, LOS. — (The Tales of H.) Incoherente mezcla de ballet, ópera y cine sin beneficio para ninguna de las artes complicadas. Emeric Pressburger y Michael Powell a las desaparejas actuaciones de Tamara Toumanova, Leonide Massine, Robert Helpmann y el bel canto de Robert Rounsville y Ann Ayars.

EVIDENCIA TRAGICA, LA. — (The Scarp) Uno que olvidó su pasado hace ocho años para poder averiguar por sí mismo, si es cierto que él es culpable del crimen de que lo acusan. Aunque la ayudan varias personas en la búsqueda, la película se basta y sólo merece detenerse en la actuación del elenco. —John Ireland, Emlyn Williams y otros— donde sobresale la labor de Mercedes McCambridge.

HOMBRE DEL PUEBLO, EL. (The Magnificent Yanqueo) Glorificación de un magistrado norteamericano del que se dice en vida el film que fue abnegado, valeroso y noble, pero sin demostrarlo en términos de drama. El aburrimiento precedió sobre la burda actuación de Louis Calhern y Ann Dvorak.

HOTEL SAHARA. — Mientras Yvonne de Carlo baila y fatalina a millones, su novio Peter Ustinov trata de hacer reir en una comedia pasadera. Con David Tomlinson y Roshd Cutner.

MUJERES Y LUCES. — (Luci del Varietà) Versión humorística, realista y verdadera del ambiente teatral del burlesco. Dotada de dos grandes actrices, en especial particular a que se destaca, Anna Magnani, siempre rica en evocación y excelente la dirección de Alberto Lattuada. Carlo Del Duca y Giulietta Masina completan el elenco.

PEPINO Y VIOLETA. — (Pepino e Violetta) Un niño pobre y angelical intenta ver al Papa para que deje de ser pobre y amar a su novia. El cine italiano no suele decir que los niños no son así; que son otros los dramas que les aquejan, y que además no existen. El director Maurizio Ponzi, que debutó en 1957 a través del niño Vittorio Manunta el drama de su personaje, y sólo merece destacarse la actuación de Nino Rota.

SITIADOS, LOS. — (Die Letzten Tage Von Kolberg) Conversación ociosa acerca de distintas tácticas militares, para defender una ciudad prusiana de los ataques de las fuerzas napoleónicas. Gustave Rodolkhum Hora más de lo necesario en esta pobre película alemana.

36 HORAS DE VIDA. — (Thunder on the Hill) Claudette Colbert hace una monja-detective sin ventajas para el cine policial ni para la religión. La más perjudicada es la propia actriz. Con Anthony Hyth, Robert Douglas, Alan Cravdoc, Gladys Cooper.

UNA NOCHE EN PARIS. — (Boite de Nuit) Película aceptable, gracias, a propósito de los cabarets nocturnos de París. Louis Seigner Claudine Dupuis, Howard Vernon y muchos otros.

GUIA CINEMATOGRAFICA

ALEJANDRO NEVSKY. — (1938) Epopeya sobre la derrota que los rusos del siglo XIII infligieron a los invasores teutónicos. El cine conoce pocos ejemplos como este, en que el espectáculo, la reconstrucción de épocas se convierte, por la equilibrada ambición de Sergei Eisenstein y su equipo, en una inagotable lección de arte cinematográfico. Es también, por cierto, un gran espectáculo.

BALADA BERLINESA. (Berliner Ballade). Enfoque de inusitado bello sobre el mundo de los fantasmas políticos y espirituales del Berlín de post-guerra. El director R. A. Stemmle echa mano a cualquier recurso (algunos son ejercicio al cine, a la mera producción) para revelar una fértil inventiva, y el conjunto, si bien desparejo, es excitante y original. Interesa el sonido (aunque no se ajusta a la imagen, por deficiencia de la regrabación) y brilla la figura del protagonista, Frostel.

CUENTOS DE HOFFMAN, LOS. — (The Tales of H.) Incoherente mezcla de ballet, ópera y cine sin beneficio para ninguna de las artes complicadas. Emeric Pressburger y Michael Powell a las desparejas actuaciones de Tamara Toumanova, Leonide Massine, Robert Helpmann y el bel canto de Robert Rounsville y Ann Ayars.

EVIDENCIA TRAGICA, LA. — (The Scarp) Uno que olvidó su pasado hace ocho años para poder averiguar por sí mismo, si es cierto que él es culpable del crimen de que lo acusan. Aunque le ayudan varias personas en la búsqueda, la película se basta y sólo merece detenerse en la actuación del elenco. —John Ireland, Emlyn Williams y otros— donde sobresale la labor de Mercedes McCambridge.

HOMBRE DEL PUEBLO, EL. (The Magnificent Yanqueo) Glorificación de un magistrado norteamericano del que se dice en vida el film que fue abnegado, valeroso y noble, pero sin demostrarlo en términos de drama. El aburrimiento precedió sobre la burda actuación de Louis Calhern y Ann Dvorak.

HOTEL SAHARA. — Mientras Yvonne de Carlo baila y fatalina a millones, su novio Peter Ustinov trata de hacer reir en una comedia pasadera. Con David Tomlinson y Roshd Cutner.

MUJERES Y LUCES. — (Luci del Varietà) Versión humorística, realista y verdadera del ambiente teatral del burlesco. Dotada de dos grandes actrices, en especial particular a que se destaca, Anna Magnani, siempre rica en evocación y excelente la dirección de Alberto Lattuada. Carlo Del Duca y Giulietta Masina completan el elenco.

PEPINO Y VIOLETA. — (Pepino e Violetta) Un niño pobre y angelical intenta ver al Papa para que deje de ser pobre y amar a su novia. El cine italiano no suele decir que los niños no son así; que son otros los dramas que les aquejan, y que además no existen. El director Maurizio Ponzi, que debutó en 1957 a través del niño Vittorio Manunta el drama de su personaje, y sólo merece destacarse la actuación de Nino Rota.

SITIADOS, LOS. — (Die Letzten Tage Von Kolberg) Conversación ociosa acerca de distintas tácticas militares, para defender una ciudad prusiana de los ataques de las fuerzas napoleónicas. Gustave Rodolkhum Hora más de lo necesario en esta pobre película alemana.

36 HORAS DE VIDA. — (Thunder on the Hill) Claudette Colbert hace una monja-detective sin ventajas para el cine policial ni para la religión. La más perjudicada es la propia actriz. Con Anthony Hyth, Robert Douglas, Alan Cravdoc, Gladys Cooper.

UNA NOCHE EN PARIS. — (Boite de Nuit) Película aceptable, gracias, a propósito de los cabarets nocturnos de París. Louis Seigner Claudine Dupuis, Howard Vernon y muchos otros.

RESCATE DE TORRES-GARCIA

Cuando en julio de 1920, el maestro Torres - García pasó por París por primera vez, y recibió de Picasso, el descomprometido tratamiento que recibió en "Historia de mi vida", el recibía en cierto modo el desconocimiento de París, que el prestigio de Picasso regía. No lo entendió así Torres cabalmente, porque, aunque conjuró su viaje a Nueva York, que luego dejará para su vinaje a Italia, su mira pareció ser siempre, volver a aquel París que primero le sería tan cerrado.

Así fué que el 19 de setiembre de 1926, ya maduro, 52 años, Torres estaba de vuelta aquel foco de imaginación, ardente, exigente, que pasó los momentos más felices, más gozosos de su vida de creador, en medio de un ambiente saturado de cultura pictórica, de humanismo.

Pero París no lo valoró en guayo, que Seuphor cometé cuando hace un tiempo se ocupaba del arte abstracto y concretamente de «Cerch et carré» la conocida revista en que Torres García tantos afanes puso.

Otra finalmente: el olvido de Pierre Daix "Marchand de la Rue de la Seine, an.ligo, del elemento joven", como lo definió Torres, que en su libro sobre los pintor.s que ha conocido no cita al maestro uruguayo, aunque sí se lo refiere entre sus marchands, y casi especialmente.

Todo esto, que parece ser la peor Verdad, tiene simplemente la importancia relativa.

Es, frecuente que todo el arte del medio siglo sea referido con una perspectiva parisina. París, la ciudad de París parece ser la medida de la Pintura para muchos. Desconocer su importancia es ya un error, cuda aguina, pero esclarecerla parece fundamental para una exacta comprensión.

No cabe duda sobre el hecho, ya tan sabido, de que para que un pintor pueda triunfar en París necesita además de su talento, pertenecer al propio París, ya sea por nacimiento o por formación. Es necesario ser un producto del aparato artístico y comercial de las publicaciones, los marchands, y el público, para que todos ellos le acepten y lo exalten. Torres no estaba en ese caso: formación tenía ya cuando llega a París, si no un nombre fulguranteg; su personalidad, que sin duda sentía la influencia del medio donde se afinca, está por entonces ya formada.

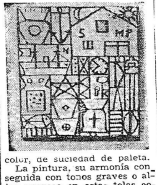
No es extraño por eso que no se le admitiera; no es extraño que no se le exhibiera.

Pero es seguro que la valoración de Torres, no puede hacerse en base a esta serie de reconocimientos extranjeros, sino partiendo de su obra misma.

Este conjunto de cuadros del maestro, lo representa como el pintor en un todo en los distintos momentos de mayor madurez, en un punto de máxima seguridad.

Las obras que se exponen, fechadas de 1927 a 1932, recogen, los signos premonitores del constructivismo, recogen obras constructivas en ellas, y recogen, finalmente el constructivismo formulado, regido por la medida de oro.

Si ya no estuviese suficientemente explicitado el capítulo correspondiente la muestra de Torres García, sirve para desmentir a quienes han acusado a Torres de pobreza de



color, de suciedad de paleta.

La pintura, su armonía, es lograda, seguida con los ritmos a través o alto aparece en estas telas como evidencia de que el cerebro, de una madurez ya conseguida.

Y está bien entonces, que estos cuadros retornen al lado del maestro para que sean objetivamente lo que realmente. Montevideo, el Uruguay, le deben al maestro un museo comprendido, mientras que sus discípulos quieren hacerle, para que esta obra maravillosa pueda crecer en su estatotalidad o por lo menos en sus aspectos más señalados, y sus ejemplos mejores.

S. C.

REVISTA DE ESTRENOS

"LA EVIDENCIA TRAGICA" (The Scarp. Radio City, martes 12)

plantea un caso por demás extraño: un hombre que huye de la prisión para poder comprobar si evidentemente es culpable o inocente de un crimen de sangre. Aquí se ve a un viejo cirujano de pavos que sufre de ciática y posa de filósofo, una mujer descuidada que anda enfilando la prostitución, un comerciante inescrupuloso, y el propio maestro de la cárcel: aún antes a parte del riesgo que corren de quedar como cómplices, que también son culpables de los tres primeros, la recompensa en dinero que se ofrecen por su captura. A esta altura ya no puede causar extrañeza alguna, que el verdadero culpable resulte ser cierto médico psicológico que a su vez es un demente, aunque no ha perdido la memoria. Como se puede apreciar, el argumento no es de una verosimilitud demasiado intolerable ante el tratamiento cinematográfico del veterano director Z. Popow (que también tiene

"UNA NOCHE EN PARIS" — (BOITE DE NUIT, California, miércoles 13) Ré-

une en una boite nocturna a una serie de personas elegantes, que al parecer se han tomado muy a pecho, aquello de que la decencia es un convencionalismo. Hay esta premisa, el film se permite todo género de grosería, tanto para la vista como para el oído, y si bien al final, con la muerte de Louis Seigner (et. el mismo) pretende ser policial, ello sirve nada más que para reflexionar, sobre lo poco que parece tener que hacer la policía, en las noches de París. Luego de ver esta película, quedamos pensando si no sería conveniente, de que el Cine Hindú anda por reponer "Bernadette". ALM.

FUNCIONES ESPECIALES

Viernes 15. — 19 y 21.30 hs. Cine de Museo: **A LA CONQUISTA DEL POLO** (A la conquete du Pole). Realización de Georges Melies (Francia, 1912); **DR. JEKYLL Y MR. HYDE** (EE. UU.), con Sheldon Lewis. Función de Aniversario (Pantallas de la Universidad).

Sábado 16. — 19 hs. Conferencia de Jorge De Vera sobre Breves consideraciones sobre cine. Función de Amigos del Séptimo Arte (8 de Octubre 2306).

Domingo 17. — 10 hs. Pre-estreno de **RASHO-MON.** Realización de Akira Kurosawa (Japón, 1950). Función de Cine Universitario y Cine Club (Cine Trocadero).

Domingo 17. — **CITA EN LA MUERTE** (Les jeux sont faits). Realización de Jean Delannoy, adaptó el cinematógrafo Jean-Paul Sartre (Francia, 1946). Elenco: Micheline Presle, Marcelo Pagliero, Marguerite Moréno. Función de Cine Universitario (C. Renacimiento).

Domingo 17. — 10 hs. **NOCTURNO y EXPERIENCIA DEL CUBISMO,** documentales italianos de Vittorio Sala y Virgilio Sabel respectivamente; **EL MUELLE DE LAS BRUMAS** (Le Quai des brumes), realización de Marcel Carné (Francia, 1938), con Jean Gabin, Michele Morgan, Michel Simon, Pierre Brasseur. Función de Cine Arte del Sodre (Cine Luxor).

Martes 18. — 19.15 y 22 hs. Ciclo **La historia del documental** británico. La vanguardia: **PETT AND POTT** (Pathe Cavalcanti, 1933) y **TRADE TATTOO** (Len Lye, 1937) (Florida 1474).

Martes 19. — 21 hs. **RUBENS** (P. Haesaerts y H. Storck, Bélgica). Función del Centro de Estudiantes de Derecho (Cine Arte del Sodre (Paraninfo de la Universidad).

Miércoles 20. — **LA CARRETA FANTASMA.** Adaptación del libro de Selma Lagerlof y realización de Victor Sessom (Suecia, 1921). Film mudo con títulos en suec. Función de la Comisión Cultural de la Facultad de Medicina con material de Cine Arte del Sodre. (Salón de actos de la Facultad).

Viernes 21. — 21 hs. **LADRONES D EBICICLETAS** (Ladri di Biciclete), realización de Vittorio de Sica (Italia, 1949) Función del Club Ollantay (Cine Princess Theatre).

Lo puede escuchar TAMBIEN CON UN Clarion RADIO TOCA-DISCOS PICK-UPS CREDITOS - SIN GARANTIA

S.O.D.R.E. PROGRAMA

Sábado 16 a las 18.15 Concierto de la S O D R E bajo la dirección de PAUL PARAY Bach — Suite No 3. Fauré — Suite de Pelleas et Melisande". Mozart. — Concierto en Re-menor para piano y orq. Soliata, Pierre Sancan. Clouset Mortet. — Preludio y Danza (1 primera dición). Liszt — Concierto en La-mayor para piano y

CONVENCION 1260 TEL. 84581

"LOS SITIADOS" — (Die Letzten Tage Von Kolberg. Luxor, lunes 11) historia la resistencia heroica de una ciudad prusiana a las fuerzas napoleónicas. Las tres cuartas partes de la película, están destinadas a exhibir, en el peor estilo verbal, distintas tácticas militares, y evidenciar las rencillas existentes entre los buenos ciudadanos y los "vendepatrias". Hacia el final el film apunta a lo épico a fuerza de cañoneos y inundaciones, pero aun en ese sentido, el resultado es verdaderamente lamentable. La presencia en el elenco de una llorosa Kristina Söderbaum, no otorga ningún interés a esta infeliz película alemana.

ALM.

Concurso Relámpago de Filmación

El Jurado del Tercer Concurso Relámpago de Filmación que da comienzo el 23 del corriente queda integrado de la manera siguiente: H. Alsina Thevenet, Francisco García Otero, Antonio Larreta, Héctor Parpagnoli, Nardo Scarabelle.

Por Bases e informes de este concurso dirigirse a la sede de Cine Universitario del Uruguay, calle Colonia 1176 de 16 a 21 hs. Sábados de 11 y 30 a 13 horas.

EL FILM EPICO MAS SENSACIONAL DE TODOS LOS TIEMPOS

Alejandro NEVSKY

Realización de SERGEI EISENSTEIN

Presenta ARTKINO PICTURES

Desde HOY en el Cine Mogador

"36 HORAS DE VIDA" (Thunder on the Hill, Plaza, lunes 11) le pone hábitos de monja a Claudette Colbert, pero pronto advierte que la octava mujer de Barba Azul no es el tipo ideal de religiosa, y sin quitarle los hábitos la convierte en un detective con ciertas ideas un tanto impuestas gratuitamente a Ann Blyth. El asunto y su realización están de una chatura enfermante, y cuando todos los aspectos de la intriga han sido resueltos, una incógnita se hace presente y queda sin respuesta: ¿se puede saber qué diablos pasa aquí Miss Colbert, distrayendo su fama en este permenor, y perdiéndola

Con Pablo Neruda en Montevideo

POLITICOS, POETAS Y BIBLIOFILOS

De paso para Chile donde se reintegra después de forzoso exilio, estuvo unas horas en Montevideo el poeta Pablo Neruda. Lo rodeaba un grupo de amigos chilenos; con él estaba don Carlos Vicuña Fuentes que había defendido su causa en los tribunales y que, después de ganarla, venía a recibirlo, a prepararle su ingreso a Chile. Pronto se reunió a su alrededor un grupo de amigos uruguayos —**viejos amigos nuevos** algunos de ellos, como el mismo poeta los definió— y allí pudo quizá sentir Neruda un anticipo del afecto que le estaba esperando, a pocas horas de distancia, en Chile.

La estadía fué breve y no hubo tiempo de preparar nada: ni declaraciones, ni entrevistas, ni conferencias de prensa. ¿O quizá la prensa grande no se quiso enterar que pasaba por nuestro país el mayor poeta de habla española? Hubo tiempo apenas para reunirse a su lado y hablar de libros y de hombres, de viejas y nuevas historias políticas, de viejos y nuevos países, de las primeras ediciones de amigos: María Carmen Portela, Idea Vilariño, E. Rodríguez Monegal, Mario Benedetti, Manuel A. Claps. Como amigos que no aparecen en la foto, Antonio Quintana, Jesualdo, Aldo Torres, etc., quedaron esperando para posar ante el fotógrafo ocasional, Sarandy Cabrera, sin sospechar lo que nadie sabía: que la máquina quedaba ya sin película. **En cambio Rodríguez Monegal**, usurpa la fama de espeja-

Pablo Neruda rodeado de amigos: María Carmen Portela, Idea Vilariño, E. Rodríguez Monegal, Mario Benedetti, Manuel A. Claps. Como amigos que no aparecen en la foto, Antonio Quintana, Jesualdo, Aldo Torres, etc., quedaron esperando para posar ante el fotógrafo ocasional, Sarandy Cabrera, sin sospechar lo que nadie sabía: que la máquina quedaba ya sin película. En cambio Rodríguez Monegal, usurpa la fama de espeja-

meras (humildes) ediciones en que salieron al mundo algunos de los clásicos de América y de las mismas ediciones de este clásico de hoy.

A PROPOSITO DE TRAIDORES.

...Para devolver a Neruda a su patria, para devolverlo a su Chile, al que no ha mucho cantó:

Oh Chile, largo pétalo
de mar y vino y nieve
ay cuando
ay cuando y cuando
ay cuando
me encontraré contigo,
enrollaré tu cinta
de espuma blanca y negra en mi cintura,
desencadenaré mi poesía
sobre tu territorio.

para devolver a Neruda a Chile, don Carlos Vicuña Fuentes debió luchar sin pausa, debió emplear a fondo su rica experiencia forense. Vicuña Fuentes se inició en el foro en 1914, defendiendo a un español (apellidado Ramón y Ramón) que había atentado contra un general chileno, responsable de la matanza de miles de mineros en huelga. Entre ellos se encontraba el medio hermano de Ramón. Ese entierro marcó el destino de Vicuña Fuentes. Desde entonces ha dedicado su vida a luchar contra la injusticia. Ha defendido a este poeta comunista pero ha defendido también a unos panaderos españoles (presumiblemente franquistas) a los que se quería devolver, contra toda injusticia a España. Por esta defensa, recibió el castigo de la prensa comunista que no había cesado de elogiarlo por su defensa de Neruda. La causa del hombre es la que parece importante siempre, podría haber dicho Vicuña Fuentes.

Es claro que esta lucha por la justicia (y qué bien sabía esto Voltaire) no deja de tener sus recompensas cómicas. Junto al poeta, don Carlos Vicuña Fuentes evoca escaramuzas divertidas. Recuerda cuando en un escrito forense llamó a González Videla "el presidente González" (con minúscula y todo); recuerda cuando justificó el calificativo de traidor que Neruda le había colgado —para siempre— al presidente. En una dramática sesión, preguntó Vicuña Fuentes a los jueces y al público allí congregado si acaso había alguno que no supiese pública y notoriamente que González Videla era un traidor. Y pasó a explicar el sentido político (no moral) en que había usado el término Neruda, evocando la lealtad del presidente con los comunistas, mudada luego en abandono y persecución. No sólo esto vez, sino todas las que pudo, llamó Vicuña Fuentes traidor a González Videla, contribuyendo a difundir más aun el término.

AHORA VOY A LEER A BELLO

Una nota publicada en este mismo semanario: **—El tema de América en el "Canto General"** (junio 27, 1952)— orienta la conversación hacia el siempre polemizado don Andrés Bello. Neruda no vacila en declarar que no conocía bien su obra y que las vinculaciones temáticas y hasta poéticas que señalaba Sarandy Cabrera entre su Canto y las odes de Bello le despertaron interés. **Ahora voy a leer a Bello**, dice sin asomo de ironía. Siempre creció que había que perforar gruesos volúmenes de poesía y se sorprende al descubrir que el Bello poeta cabe íntegro en un volumen normal (con las traducciones y todo), que su antepasado poético fué mucho menos cualdoso que él mismo. La conversación, animada por la curiosidad de Neruda y la erudición filológica impecable de Vicuña Fuentes, se orienta inevitablemente hacia el contraste Bello-Sarmiento y las polémicas que su oposición provocara. **Los postas están siempre del lado de Sarmiento**, dice Neruda que sólo recuerda que Sarmiento habló en nombre del Romanticismo y también que Bello —y sus partidarios— defendieron la tesis neoclásica. Contra esta difundida interpretación es posible levantar la circunstancia de que mientras Sarmiento descubría en 1842 el Romanticismo, Bello, que había pasado casi dos décadas en Inglaterra, ya estaba largamente familiarizado con esa escuela y podía juzgar, sin pasión, sus excesos y hasta anticipar la línea de declinación. Pero estas precisiones eruditas no alcanzan a tocar la convicción incomovible de los poetas que (como asegura Neruda) son sarmientinos.

LA PRIMERA EDICION DE AZUL...

Los ribetes eruditos de la discusión llevan al poeta a evocar un descubrimiento de bibliófilo. En Lima, en una vieja librería, encontró cuatro ejemplares de la primera edición de **Azul...**, el libro que habría de revelar a Ruben Darío y que introducía oficialmente en Montevideo en las letras castellanas. Los ejemplares, impresos en Valparaíso en 1888, conservaban todavía marcado en un ángulo el precio de la época (un sol). Neruda los compró y los fué dejando (salvo uno que se reservó) en casa de amigos. Con voz tenta y grave, apacible y equilibrado, recuerda Neruda el envejecido ejemplar de tapas azules y encuadernación rústica. No hay adjetivos superfluos en su descripción pero se siente en ellas el amor al libro que nace de su amor a la poesía no el amor al objeto sino a su expresión. Un lapso de memoria le hace confundir el autor del prólogo; asegura que fué don Juan Valera, cuando en realidad fué Eduardo de la Barra, escritor chileno, amigo y protector de Darío. (El artículo crítico de Valera s'ólo se incorporó al libro posteriormente; en un principio fué escrito como reseña para **El Imparcial**).

TERTULIA LUNATICA

Neruda pregunta por las primeras ediciones de Herrera y Reissig (o Réissig, como prefiere el poeta). Se pone a leer **Las Páginas Escogidas** de la casa Maucci que lleva como prólogo el ensayo de Juan Más y Pí (1916). Quizá conozca también, sugiere ahora no la recuerda, la de **Los Peregrinos de Piedra** publicada por la casa Garnier en 1913 y con un prólogo (escandaloso) de Rufino Blanco Fombona." Pero no ha visto Neruda las primeras ediciones: el cursi **Canto a Lamartine** publicado como folleto en 1898; **Los Peregrinos de Piedra** que se imprimió en 1909 —como lo declara la portada— y cuyas pruebas de imprenta corrigió el poeta antes de morir, pero que se distribuyó, póstuma, en 1910, como lo indica la tapa en la que ya hace la indicación de **Obras Completas**, tomo I.

Cada excavación bibliográfica ramifica y prolifera la conversación; Neruda pregunta si ya estaba Terrida entre latasta en la primera edición (sí, ya estaba); y esta simple pregunta y el hecho de haber incluído el tema de Julio Herrera sirve para marcar sus preferencias. Alguien habla del trabajo de Yolando Pino Saavedra, crítico chileno que aplicó la estilística, recién aprendida en Alemania, a la poesía de Herrera; otro habla del **Seminario** en España, conferencia del poeta que su viuda publicó en folleto en 1918; se sabe por fácil asociación, al nombre de Roberto de las Carreras y su Psalmo a Venus **Cavalieri** que publicó en 1905 Barreiro y Ramos en edición de subido tono carminee y extravagancias tipográficas. (Tedavía es pesquisable en librerías). Neruda habla de López Velarde, el mejicano que se parece algo a Herrera y que aquí se ha difundido tan poco. Más limitado, más personal que Herrera, acaba por concluir la asamblea. (En 1946 la revista mexicana **Hijo Pródigo** le dedicó un número de homenaje).

LO QUE PIDE ES...

Con el dinero de un premio europeo compró Neruda en París un documento excepcional (En París se **vende todo** aclara): las pruebas de **Les travailleurs de la mer** de Victor Hugo, corregidas por el propio novelista en su destierro de Guernesey. Llenas de tachaduras y variantes, las pruebas contienen una verdadera correspondencia de Hugo con el impresor belga, en la que el poeta le reprocha sus descuidos y lo amonesta sobre su oficio.

Otro documento excepcional trae Neruda: la carta que Isabelle Rimbaud escribió a su madre junto al lecho en que agonizaba el poeta. Describe allí su estado sin esperanza y la invasión progresiva de la enfermedad. La carta se interrumpe bruscamente con las palabras: **"Mamá, ¡qué dolor de, c'est...;** el resto está desgarrado. El poeta Paul Eluard —que lo obsequió la carta en su pasado cumpleaños— señaló a Neruda que esa frase sintetizaba el problema de Rimbaud: No se podrá saber nunca qué pedía. *La carta no nuncior, por las mismas razones*, el Conde **Benedetti**, que hasta había empezado a componerse en la Argentina.

YO ERA ENTONCES UN ANARQUISTA...

Neruda no quiere imponer su poesía como tema obligado de la charla. Pero no rehuye el comentario si se lo plantea directamente. Recuerda que su segundo libro, **Crepusculario** (1923) fué publicado por un editor chileno que le entregó el equivalente de diez dólares y que todavía continúa reeditándolo sin creerse obligado a saldar cuentas con el poeta. **Yo era entonces un anarquista en estos asuntos**, dice Neruda que justifica que hubiera firmado el contrato sin leerlo. La edición de **Obra Poética** de la editorial **Cruz del Sur** de Chile (en diez hermosos volúmenes pequeños) tiene numerosas erratas, omisiones, y hay poemas que aparecen pegados. Al contrario del editor anterior, éste se ahorra no se preocupaba del aspecto económico. Era español y dueño de una librería que cerraba cuando le daba la gana y que se negaba a vender algún libro por no tener que molestarse en ir a buscarlo o en atender a un cliente insistente. Era un cínico y ahora se dedica a otros negocios. **(Vende refrigeradores, creo**, sugiere Neruda). Las **Poesías Completas** de la Editorial Losada se vieron privadas de la firma editorial de carácter político y resultaron, a la postre, bastante incompletas. La misma editorial tuvo que **renunciar, por las mismas razones**, a la edición de **Canto General**, que hasta había empezado a componerse en la Argentina.

COMO EN LA DIVINA COMEDIA...

Pero fué en México donde se publicó por fin el **Canto General**. Escrito por el poeta en su patria y en el destierro de una América enorme, acaba por reflejar ese mundo, ese continente de habla española. Para la primera edición —de características monumentales— Neruda consiguió un editor comercial, especializado en obras de Obstetricia. (Algunos no querrán dejar de glosar el chiste.) Se negaron a la publicación por medio de una suscripción que abarcó el mundo entero, pero se salvó (por pérdida de una carta) el Uruguay. Se obtuvo el concurso de Diego Rivera y de David Alfaro Siqueiros para decorar las guardas. La empresa fué casi tan cíclopea como la misma composición del **Canto**. Una edición más manable —reducción fotográfica de la original— es la que ha circulado por estas tierras.

Poco se habla en la reunión del contenido mismo del Canto, pero al comentar Neruda que ha puesto allí a muchos enemigos, alguien apunta con acierto: "Como en **La Divina Comedia**..." y lo que hace reir al poeta. Esta actitud recuerda aquellas palabras que dedicó a Cardona Peña: **Debo adverlir que si salen muchos nombres propios, así como no señas de actos importantes e insignificantes, esto se debe a que por una parte ha querido dar la sensación de nuestras luchas continentales a través de un romanticismo revolucionario que no está en desacuerdo con el realismo a que**

pira **tener el libro. Causaría** extrañeza leer **nombres sin importancia histórica, como los de González Videla y sus cuaces: lo he hecho deliberadamente para que caiga sobre ellos un estigma simbólico. Yo sé que el pueblo los castigará, pero en mi poema queda una acusación del molde humano de ellos: son diplomáticos, silchausles, periodistas perversos y sabuesos de una dicta dura corrompida. Sé que esto es algo duro, que asombrará y molestará a no pocos lectores, pero quiero que piensen en lo amargo que es para mí concretar las realidades de este tiempo.**

UNA OBRA DIFERENTE

Ya está pronta la nueva obra. No es como el **Canto**, se ufana Neruda. Pero no se extiende en la presentación. Parece que quisiera reservarse la sorpresa. Anuncia en cambio que ya están en prensas las versiones al alemán y al polaco, aunque todavía no se sabe quién ha de editarla en español. Lleva consigo los manuscritos pero aunque los busca ante nosotros, en una ordenada valija, no da con ellos. Promete, sin embargo, mandar alguno para que se anticipe en MARCHA. Aunque no acostumbra colaborar en revistas literarias —señala— quiere colaborar en MARCHA a la que sabe interesada en su poesía y en su actitud humana. Cuando se despide, estampa en un ejemplar del **Canto General** una dedicatoria que no se transcribe aquí por creer, quizá con razón, que se debe dar al afecto lo que es del afecto y a la crítica literaria la debida publicidad.

NO LEI A AMADO ALONSO

Esa misma reticencia para hablar de su poesía en otros idiomas se refiere a la calidad material de las ediciones, se refleja en otro aspecto. No vacila en declarar que no lee la crítica de sus obras. **No leí a Amado Alonso**, dice, lisonjeando con esta palabra *el esfuerzo de erudito crítico* hispánico que le dedicara su **Poesía y estilo de Pablo Neruda**. Pero no hay desdén en sus palabras, sino auténtico desinterés. Sólo leo lo que me alimenta, podría haber declarado. Es decir, lo que *alimenta* su poesía.

EL HOMBRE

Mejor que la transcripción de todas sus palabras, que el minucioso registro de lo que dijo, parece indicar la simpatía humana que comunicó Neruda en su conversación, el tono con que supo ser el amigo afectuoso (hasta para los que lo veían por primera vez) y no el vate alucinado por su propia importancia. Llaneza y serenidad había en su actitud y en sus palabras, y una fuerza abarcadora que sabía enlazar el poeta con el libro en que volcó su esfuerzo, y la militancia política (que también de eso se habló) con la visión fina de los hombres. Junto a tanto ejemplar de poeta que mira por esta América, empavonado en su propia admiración, Neruda parece ser sobre todo un hombre. De su visión de hombre nace su poesía.

Emir Rodríguez Monegal

S. A. PRODUCTORA ARTISTICA

SUREÑA

LIBRERIA

La Oferta de la Semana:

$ 1.00—Que Sais-Je?

Colección de 532 títulos sobre Filosofía — Religión — Literaturs — Arte — Historia — Ciencias — Geografía

MAUCORPS, P. — Psicholoqie Militaire
MARC — BONNET, H. — Histoire des Ordres Religieux
PERROUX, F. — Le Capitalisme
SAUVY, A. — La Population, Ses Lois, Ses Equilibres
LALOU, R. Les Etapes de la Poésie Française
PIGEAIRE, E. — Les Avions

PALACIO SALVO — SUBSUELO

Teléfono: 9 05 27

LIBROS — NOVEDADES

U.N.E.S.C.O.

—Race et Histoire par Claude Levi Strauss
—Educación Fundamental — Vol. IV — Nº 1. — 1952
—Rapport de la Mission en Afghanistan
—Bulletin du Droit Auteur — Vol. IV — 4/1951
—EL CORREO — Julio 1952

SUSCRIPCION 12 números: $ 3.00.

NACIONES UNIDAS

—**Informe de la Misión Económica de las Naciones Unidas para Chile — 1949 - 1950**
—**Conventions Fiscales Internacionales — Vol. III**
—**Medidas para Lograr la estabilidad Económica Internacional**
—**Nuestros Derechos como seres Humanos**
—**Informe de una Misión de Estudio Preliminar de las N. U. sobre el desarrollo Económico y Social del Departamento del Cuzco (Perú)**
—**Etudes Statiques — Serie E. Nº 2 — Le revenu nat. et sa distribution dans les pays insuffisamment développés**

BOLETIN DE LAS NACIONES UNIDAS

SUSCRIPCION 24 números $ 12.15

ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD

—Pharmacopée Internationale — Per. Edition Vol. I

SOLICITE CATALOGOS DE UNESCO — NACIONES UNIDAS — ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD y FAO

Distribución y venta: OFICINA DE REPRESENTACION DE EDITORIALES — 18 de Julio 1333 — Teléf.: 9 27 61.
MONTEVIDEO

GRATIS

REGALAMOS elegancia

BUSQUE ESTE Nº

029

NUEVE DOS NUEVE

en la Avenida 18 de JULIO

Concurso de Ensayos

Organizado por la Asociación Cristiana de Jóvenes (División Juvenil) con la colaboración del Semanario MARCHA.

Montevideo, agosto de 1952.

PRIMERA: El tema de este certamen consiste en un ensayo sobre "Problemas de la juventud de hoy día", tema que podrá ser tratado en forma general o en alguno de sus aspectos particulares.

SEGUNDA: Podrán participar todos los ciudadanos uruguayos que acrediten una residencia en el país no menor de cinco años que tengan hasta 30 años inclusive, el día del cierre de la inscripción.

TERCERA: Los trabajos, de los que se enviarán cinco ejemplares, deberán ser escritos a máquina y no podrán sobrepasar una extensión de 40 carillas formato carta, a doble espacio, con un margen izquierdo de 4 centímetros.

CUARTA: Los participantes firmarán sus trabajos con un seudónimo y acompañarán un sobre cerrado en cuyo exterior figure el seudónimo y que contenga en su interior el nombre y domicilio del autor.

QUINTA: Los trabajos deberán presentarse antes del 1º de noviembre de 1952 en la Dirección de la División Juvenil de la Asociación Cristiana de Jóvenes, Colonia Nº 1065, Montevideo. Al presentar los trabajos los autores deberán efectuar la inscripción correspondiente mediante el pago de $ 1.00 recibiendo en cambio un boleto que les acreditará como participantes y que serará para retirar sus obras una vez que se haga público el fallo del Jurado. Asimismo deberán presentar un documento que acredite su edad.

SEXTO: Se concederán los siguientes premios:
1er. Premio: $ 200.00 (Premio Asociación Cristiana de Jóvenes).
2º Premio: $ 100.00 (Premio Semanario MARCHA).
3er. Premio: Romain Rolland: "El alma encantada" (Edición de lujo). Premio Oficina de Representación de Editoriales).

SEPTIMA: El Jurado estará facultado, además, para recomendar la publicación en el Semanario MARCHA, de los trabajos premiados y aun de aquellos otros, no premiados, que hubieren sido destacados con menciones.

OCTAVA: El Jurado, que integrarán los señores Dr. Arturo Ardao, Héctor Caselli, Emir Rodríguez Monegal Manuel Claps y Carlos Real de Azúa, dictaminará antes del 10 de diciembre de 1952, por mayoría de votos, reservándose el derecho de declarar de interés cualquiera de los premios.

NOVENA: Los premios serán entregados en acto público, en fecha y hora señalados, en el local de la Asociación Cristiana de Jóvenes.

DECIMA: Los trabajos premiados quedarán en propiedad de la Asociación Cristiana de Jóvenes y del Semanario MARCHA, cediendo los derechos sus autores.

LA NUEVA LIBRERIA FRACESA

LETTRES DE FRANCE LTDA.

JUNCAL 1397

Les offrent:

* Todas las novedades de Francia en libros y revistas
* Biblioteca circulante
* Servicio de documentación e información bibliográficas búsqueda de libros agotados, viejos y modernos
* Reproducciones de cuadros antiguos y contemporáneos
* Encuadernaciones artísticas modernas
* Servicio de pedidos individuales de libros, editados en cualquier país del mundo

LIBRERIA INTERNACIONAL

SAN MARCO

EN SUS DOS PLANTAS

Planta baja — Sección Artístico-Literaria

Sub suelo — Sección Técnico-Científica

Todos los libros en todos los idiomas

JULIO HERRERA Y OBES 1389 — TEL. 9 52 27

Escribe JULIO SILVA VALDEZ

Especial Para MARCHA

El Nomenclator de la Ciudad

Ya está nombrada la Comisión Municipal encargada de llevar a la nomenclatura de Montevideo.

Y ya era tiempo.

No ha de ser cosa sencilla esta labor, y su éxito ha de depender en mucho, no del buen juicio de los integrantes de esta Comisión, que si lo han de tener, pues su integración constituye ya el primer acierto de la Intendencia, sino de que no se permita entrar en juego el interés de bandería, lo que haría difícil y complejo el trabajo por falta del necesario equilibrado discernimiento, por que esa bandería de blancos y rojos que no permite que el país madure, aparece siempre allí donde más necesaria se hace su ausencia.

Será necesario, pues, obrar con tolerancia, olvido y decisión sin bandería.

—"Por que las calles son del pueblo, — ha dicho un diario estos días, — y no de los círculos de la política".

Y por que los que hasta ahora han nominado las calles de la Ciudad, valiéndose de sus mayorías partidarias, lo han hecho con marcada inclinación banderiza, dando categorías a un antojo, agrandando el volumen de sus héroes, tapando vicios y lustrando virtudes, cerrándose a la banda a todo lo que no fué de su simpatía, como ahora mismo ha sucedido en el Salto, donde se ha negado el glorioso nombre de Leandro Gómez para una vía pública, a Leandro Gómez, prez y honra de nuestra sangre, que defendió como un león el suelo patrio y fué fusilado por ello — otra razón no la hubo, — cuando Venancio Flores y sus "cruzados" vinieron en procura del poder contra un gobierno bien constituído enarbolando las banderas verdes del Brasil. Y es cosa sabida que el motivo no es el de honrar o no a Leandro Gómez, sino el de disimular lo otro.

Pero aparte de esta faz del asunto de la que tanto habría que hablar, y sin perjuicio de los futuros o presuntos nombres que habrá que incluir en la nomenclatura si se quiere obrar con justicia, y sin referirnos a los que habría que quitar de ella por falta de jerarquía de los agraciados, será necesario poner orden en los nombres que ya están incluídos o designados, en las cuales ortografías que abundan, en la proporción entre los méritos y la importancia de las sitio públicas, en la inclusión a no de una manera uniforme de los títulos profesionales o militares que se acoplan a los nombres, en el entero o fraccionamiento de ellos, y en la colocación de las chapas indicadoras donde hacen falta, especialmente en aquellos sitios donde por nuevas construcciones estas desaparecen sin retorno.

TODOS O NINGUNO

Por observaciones que cualquiera puede hacer "de camino", sin ningún especial detenimiento, y siguiendo cualquier "Guía" de la Ciudad desde sus primeras letras, ya podemos establecer, por ejemplo, que para los edilos actuantes en las designaciones Eduardo Acevedo, Alfredo Arocena, Solano Antuña o Domingo Arambiri no son decisivos, pues no llevan el título de tales, en la nomenclatura, pero sí lo son Manuel Albo, Domingo Arena o Francisco Acevedo, en quienes las chapas cantan sus títulos, lo que nos da un criterio sin asidero. Que se pongan todos o que no se ponga ninguno.

Y lo mismo pasa con otros títulos profesionales, obrando con la misma ausencia de un criterio uniforme.

LO MAS QUE FUE

En la calle "General Arguitecto Alfredo R. Baldomir", se prueba con generosidad, y hasta con mal gusto, pues este nombre largo y fatigoso pudo muy bien sustituirse por mengua del General—, con el de "Presidente Baldomir", que esa fué lo más que fué, así como hay "Presidente Berro" o "Presidente Batlle", no se estableció en cambio el título de Arquitecto en la calle Tomás Toribio, que lo fué y además plasmó y construyó el Cabildo de Montevideo, y para no citar más de los muchos casos como este, podemos detenernos en el modo con que se designó la calle que lleva el nombre del Dr. Claudio Williman, Presidente de la República, que en la chapa de la nomenclatura lleva el "Williman" a secas, sin Claudio, sin doctor y sin presidente, como si hubiera sido puesto de mala gana queriendo relacear méritos a quién muchos tuvo, tantos y mejores que otros.

ESTO DE LOS "DE"...

Otro tanto sucede con los nombres que llevan la partícula o conjunción "de", que usamos mucho de los patriotas incluídos en la nomenclatura, puestos también sin juicio ni equidad, o por pura ignorancia. Y si esto de los "de" delante de los apellidos no parece tener mayor importancia, debe ser un cambio respetable, por que los apellidos no deben ser fraccionados, sino escritos como son, como los usaron los que los usaron. Y así llevan su "de" correspondiente las calles, Juan José de Artagaveytia o "José de Bejar" a "José de Arrechavaleta", y no lo llevan Enrique de Alvarez, Juan Ramón de Artagaveitia, Francisco S. de Antuña o Pedro Francisco de Berro.

SIEMPRE UN "JUSTINO"

Y en cuanto los nombres fraccionados sin razón que se tenga, no es solo el del Dr. Claudio Williman, ni el de la calle "Vázquez", en plena Ciudad, puesto a secas, que todos creemos que se refiere a Santiago Vázquez, —por lo menos todos los que no somos sabios—, pero qué, no es así, —según lo dice un articulista de "El País", — sino que este Vázquez no es Santiago, sino Juan José; ni el de la calle Sierra, que nadie sabe a que Sierra se refiere, por que de estos Sierras hubo muchos, y que tenemos como ejemplo de ... el Sierra Alemán, precisamente el de la calle "Arechaga", —no valemos de la "Guía Arstijo"—, que es ... "Justo", a secas, sin "doctor", sin "de", sin "Jiménez" y sin "Justino", pues suponemos que se refiere a Dr. Justino Jiménez de Arechaga, y que esto de los "Arechaga" vá a dar trabajo a la Comisión, por que cada Arechaga tiene un nuevo "Justino" que siempre es candidato a la ... pa de una edile.

OTROS EJEMPLOS

Y tenemos la calle "Ascencio", a la que hacen "ascender", pero que no asciende, por que su nombre debe ser simplemente "Ascencio" apellido muy conocido en la vieja patria, histórico de Soriano, que dió el nombre a la ciudad de Ascencio, y lo fué famoso "Grito", y que debe su origen en uno de aquellos que dejaron su apellido donde acodumbraron a establecer sus vaquerías a principios del siglo XVIII.

Y Y "Zabala", este magnífico Capitán General Don Bruno Mauricio de Zavala, de la Orden de Calatrava, fundador de esta Ciudad, que ser tal, tuvo el derecho de que se le respetase su apellido, por que Zavala fué y así lo escribió él siempre con "Y" corta, de vaca, y no con "B" de burro.

Y "Cristóbal EchevArriarza", que es "EchevErriarza", con "e", y no con "a", como está escrito en la chapa, y no valieron a este patriota vazco-oriental los cientos de documentos impresos y manuscritos donde figura su nombre como realmente ésa, y esto acusa falta de cultura histórica en los designantes, como en algunas chapitas en las puertas de la calle Lucas Obes, en las que han puesto "J. L. Obes", en lugar de "L. J. Obes", como debe Obes era Lucas José, y nó José Lucas".

LAS CALLES "SORPRESA"

Y están las calles que podríamos llamar "sorpresas", por que nos dan como con una fusta en la cara. Tal la calle "Cisplatina", que parece haber sido así designada para hacernos recordar la vergüenza que fué el enfreamiento del País por unos cuantos "patriotas" interesados en ella al Reino de Portugal, Brasil y Algarves, en el vergonzoso Congreso Cisplatino, sin que como compensación o por simple asociación de ideas se les haya ocurrido a los ediles poner a otra calle el nombre de "Caballeros Orientales", —y estos merecían más que una calle un monumento—, por que fueron ellos los que iniciaron el movimiento por el que la Cisplatina dejó de ser tal para convertirse nuevamente en Provincia Oriental por la acción heroica de Lavalleja, a quién fueron también ellos los que lo graduaron de Teniente Coronel con el encargo de ponerse al frente de las fuerzas invasoras que debían venir desde Santa Fé en 1823, y fué este el origen de su fusilamiento.

Hay otros nombres en las chapas de la nomenclatura de nuestras calles que habría que suprimir por higiene moral, y no podemos dar nombres por no herir a sus descendientes, y algunos de estos hubo que lo más desfacado que hizo en su vida política fué provocar y traer consigo invasiones extranjeras que nos quitaron la libertad.

IMPORTANCIA Y JERARQUIA

En muchos casos no existe una injuriosa proporción entre la importancia de las calles y la jerarquía de sus nombres designados. Una calle alejada en los andurriales del Centro de la Victoria lleva el nombre de Pedro Trípani. Merecía algo más importante que este patriota a quién la historia no le ha dado aún su verdadero lugar. El fué el alma mater de la independencia absoluta de la Provincia Oriental establecida en la Convención de Paz de 1829, y fué uno de los que hipotecó sus bienes en 1823 para conseguir dinero para comprar armas en procura de la independencia, en momentos en que otros cuyos nombres se acusan con profusión en la nomenclatura tiraban con contra.

AUSENCIAS LAMENTABLES

Estos últimos tiempos cierta prensa ha tenido por la que escribe en la nomenclatura de algunos nombres de verdadero valer que debían haber sido dedicados a calles y que no se hace simplemente, por que llegaron e indiferencia característicos que siempre mostraron las autoridades coloradas para reconocer méritos a adversarios políticos, aún con aquellos con los que estuvieron unidos frente a los golpes de estado en defensa de la democracia.

Manuel Ferreira Artigas, Juan Zorrilla de San Martín, Martín C. Martínez, Alfredo García Morales, Leonel Aguirre, Aureliano Rodríguez Larreta, Washington Beltrán, y elcéteras, no tienen lugar en la nomenclatura de la Ciudad, mientras hay cinco calles que se llaman "Ahrevaldero", y dos que se llaman "Chicas", y otras que a falta de nombres se les designa "calle Oficial", o "Avenida de 50 metros", sin perjuicio de las calles que podríamos llamar "fechadas", con fechas o acontecimientos de hechos históricos que en su mayoría nadie conoce, y si alguna vez los conocieron ya los han olvidado, y, además, parecería que no es necesario que haya 12 de Octubre.

ANDRES LAMAS

Sería interesante restablecer en lo posible la vieja nomenclatura de Andrés Lamas.

Lamas puso el nombre de los ríos de la República en la Ciudad Nueva de Sur a Norte: Yaguarón, Yí, Cuareim, Ibicuy, Cueguay, Negro, Daymán, Arapey, cuyo orden fué tomado para poner Brasileau, Paraguay (que fué antes Avenida de la Paz), Herrera y Obes, Río Branco. ¿No había otras calles para ponerle los nombres? Y lo mismo se hizo con muchas obras.

Y habría que tener en cuenta cier la relación que entre ellas debe tener los nombres de las calles en determinados sitios, Barrios, Balnearios o Pueblos, y que con el cambio de nombres, de lo que se hace tanto abuso, fatigando así y mareando a las gentes. Los nombres son más interesantes cuanto más viejos, y en Europa hay nombres que no han cambiado desde antes de la En Cristiana.

LO QUE PASA EN CARRASCO

En Carrasco, por ejemplo, donde hubo un conato, cumplido sólo en parte, de poner a las calles nombres de estaciones de trabajos más o menos muy plausible, acabaron con una cargazón de nombres de ciudades extranjeras, de ríos, de mar, nombres propios de ríos, y hasta de yuyos, pero allí había el prurito de la cosa, llevado a excesos de confundir a los mismos vecinos del lugar.

Había en Carrasco una calle que tenía un nombre armonioso y sugestivo, y era el "Camino de la Cruz", dado a cierta "Misión" que en el lugar anduvo al nacer de esta sigla, nombre este el más antiguo del lugar si exceptuamos el del viejo "Camino de Carrasco", y era el Camino de la Cruz primitivamente una lenta caminata en la arena, un trillo abierto por los viandantes, que con ducía desde el viejo Camino de la Aldea hasta el mar, nominado no por el conducto de la designación oficial, sino por el de la costumbre popular. Debió ser respetado, pero no lo hizo así la insensibilidad de los ediles, y lo cambiaron desde todo "Juan Ferreyra", pero como luego dieron en ver que había otra calle cercana con un nombre muy parecido que provocaba confusión, y era el de "Juan M. Ferrari", lo cambiaron otra vez, y le pusieron "Avenida Bolivia", ahora puede resultar que tres casas distintas de esa calle, aunque sus linderas una de otras, tienen en sus titulaciones distintos nombres en la ubicación de sus frentes. Y los escribanos no quieren poner los nuevos nombres en las escrituras de traslaciones de dominio, —podría citar casos— porque a ellos no les consta que esos nombres han sido cambiados, y establecen que se deje en blanco en la escritura. Si esto no es un serio inconveniente, por lo mucho complicado de la tarea, porque la prueba de los cambios habría que ir buscarla en la papelería municipal, y no son pocos los casos en que los médicos prohiben a los hipotecados concurrir a ciertas oficinas públicas, por estar expuestos a sustos nervioses.

Y para concluir, sin salir de Carrasco, citaremos las calles "Vázquez", y "Carrasco", nombres sellos llenos de gracia, cuyas calles convergen frente al Hotel Casino, un trecho que no tiene nombre, y a este trecho los bugareños le han puesto "Ni", la "calle Ni", y se propusieron cumplir aquello de "Ni vencidos ni vencedores".